

THÉÂTRE
AM
STRAM
GRAM
20
21



Lilah, Félix, Alice, Meret, Salomé, Youssef, Simon, Elsa, Emma, Lorène, Elliott, Clément, Marco, Lidia, Armance, Mila, Hugo, Nathan, Mathis, Maceo, Zaya, Énée, Samuel, Théo, Sam, Lucy, Marius, Billie, Anouk, Vera, Thomas, Anastasia, Romane, Eno, Clélia, Amélie, Laurent, Zoé, Ambre, Isaline, Simon, Carlotta, Elia, Léandro, Augustine, Zélie, Colette, Raphaël, Alba, Anaïs, Apolline, Carlota, Naomi, Ellanor, Charlie, Ella, Soraya, Lucas, Antoine, Agnès, Maëlys, Doriane, Pauline, Chiara, Ilef, Firdous, Jana, Amandine, Mathilde, Roméo, Arthur, Lilly, Maya, Julia, César, Lucie, Milo, Lia, Teo, Lola, Louise, Roman, Eloïse, Thalia, Salem, Paula, Chloé, Agathe, Tristan, Solena, Sven, Leonor, Joséphine, Roza, Naïm, Suzanne, Thaïs, Marlène, Somchaï, Matías, Armelle, Fiona, Sofia, Ida, Léna, Lalie, Camille, Caroline, Paola, Esteban, Élixa, Alexis, Soué, Elektra, Garance, Maja, Rebecca, Stella, Émilie, Valentin, Timeo, Inès, Antonin, Nina, Sarah, Clara, Iulia-Maria, Timothé, Amory, Vidal, Sasha, Hendrik, Laetitia, Léonie, Juliette, Ludmila, Alexandre, Mélanie, Luna, Marc-Antoine, Manon, Juan Esteban...

Vous n'avez pas vingt ans et nous pensons à vous. Vous n'êtes pas seul.e.s face à ce grand bazar. Nous ne vous laisserons pas seul.e.s, en visioconférence avec vous-mêmes, face à la fonte des glaciers, à la panique des oiseaux, au déclin des grands fauves, aux virus du futur. Nous continuerons de nourrir le désir jusqu'à ce qu'il fasse mouvement, et d'agir pour une société plus juste.

Le théâtre redonne au temps une profondeur qui s'érode sous le boudoir des transactions, des modes et de la vitesse des événements.

Le geste convoque la pensée, la pensée appelle la poésie, la poésie change l'action.

Failles, fêlures, brèches, interstices : cherchons des espaces inouïs, où voir autrement ce qu'on ne nous impose pas de regarder.

L'équipe du Théâtre Am Stram Gram

LA SAISON 20/21

- p.4 **OUVERTURE DE SAISON : TOU.TE.S AU JARDIN !**
p.5 • BOUM LITTÉRAIRE
p.6 • PRESSE EXPRESS
p.7 • RADIO PIRATE
p.9 **COSMORAMAS**
p.11 **TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL**
p.13 **LA PLACE**
p.15 **LES PETITS RIENS**
p.17 **LA BARBE**
p.20 **LE PRINCE DE LA TERREUR**
p.23 **POUR RÉGIS — ABD AL MALIK**
p.25 **GOUPIL ET KOSMAO**
p.28 **C'EST ÇA, LA VIE DE WILLY DUPOND**
p.31 **DANS LES PAS DE CORINNA**
p.33 **POUR CHRISTIAN — POPPIN'C**
p.36 **COMME TU REGARDES LE CIEL ÉTOILÉ**
p.39 **PISTACHE**
p.41 **LITTLE NEMO**
p.43 **AMÉLIE MÉLO**
p.45 **CHOTTO XENOS**
p.47 **ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS**
p.49 **LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES**
p.50 **VIVA – THÉÂTRES OUVERTS À TOUTES LES JEUNESSES**
p.53 • BAL LITTÉRAIRE VOUS ÊTES ICI
p.55 • BORN TO CREATE
p.57 • NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE
p.58 • ATELIER D'ÉCRITURE AVEC JACQUES JOUET
p.58 • SPECTACLES DES ATELIERS THÉÂTRE
p.59 • CALENDRIER VIVA
p.61 **PINOCCHIO**
p.63 **NUIT AU THÉÂTRE**
- p.64 **CRÉDITS**
p.66 **CALENDRIER DE SAISON**

FAIRE ENSEMBLE AUTREMENT

- p.68 **LES ACTIONS CULTURELLES**
p.70 **LES ATELIERS THÉÂTRE**
p.73 **L'ART EST À LA JEUNESSE**
p.75 **LES PAROLES RAPPORTÉES**
p.76 **LE LABO D'ÉCRITURE**
p.77 **LA JOIE DE LIRE**
- HORS-LES-MURS**
p.78 **F-LEX**
p.79 **THÉÂTRE EN COMMUN, THÉÂTRE EN COMMUNES**
p.81 **LE THÉÂTRE C'EST (DANS TA) CLASSE**
p.82 **LES TOURNÉES 20/21**

LE THÉÂTRE AM STRAM GRAM INVITE

- p.84 **LA BÂTIE**
p.85 **ANTIGEL**

LE THÉÂTRE

- p.87 **LE JARDIN**
p.88 **LE LIEU**
p.89 **L'ÉQUIPE**
p.90 **LES PARTENAIRES**
p.91 **INFORMATIONS PRATIQUES**
p.92 **LES TARIFS**
p.93 **LA BILLETTERIE**
p.94 **L'ABONNEMENT**
p.95 **BULLETIN D'ABONNEMENT**
p.96 **GRILLE D'ABONNEMENT**

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES



MA PETITE CHAMBRE

C'est pas tous les jours qu'on peut entrer dans la chambre d'enfant d'un.e artiste pour le.la voir réveiller ses souvenirs, remonter dans le temps des premières fois et se raconter. Un moment unique.



BRIOCHE DES MIOCHES

C'est à l'heure de la brioche et c'est pour les mioches (et leurs parents). Au menu : du chocolat chaud, des jus de fruits, des croissants, un festival de tartines, précédé ou suivi d'un spectacle à savourer le cœur léger et l'estomac plein.



OUVERTURE DE SAISON TOU.TE.S AU JARDIN!

Trois performances électronucléistes et une exposition pour fêter l'ouverture d'un jardin de 400 m² en permaculture (p.87).

Les Électronucléistes, c'est le nom de l'*electro-rock-writing band* que composent les écrivain.e.s-performeur.se.s Emmanuelle Destremau, Samuel Gallet et Fabrice Melquiot avec le musicien-chanteur Eric Linder, dit Polar.



DÈS 8 ANS

**ÉCRITURE
SUR LE VIF**

CRÉATION AM STRAM GRAM

SEPTEMBRE

Ven 18 19h

Durée 1h30

avec

**LES ÉLECTRONUCLÉISTES :
EMMANUELLE DESTREMAU
SAMUEL GALLET
FABRICE MELQUIOT**

En plein air. En cas
d'intempéries,
maintenu à l'abri

Gratuit sur réservation
à info@amstramgram.ch

À VOIR ÉGALEMENT

Bal Littéraire

Vous êtes ici, p.53

Bal Littéraire de
la Nuit au Théâtre, p.63

Cher.e.s Spectateur.trice.s,

Nous sommes Aurélie, Lilah, Mariama, Meret, Ariane, Félix, Rémi, Salomé, Fabrice et Alice : le Collectif de programmation du Théâtre Am Stram Gram.

Pour ne rien vous cacher, nous imaginions un autre début de saison. Comme nous imaginions un autre printemps 2020. Nous pensions que l'imprévisible frappait surtout la nuit, mais les virus en connaissent un rayon.

Depuis sa création en 1992, Am Stram Gram a toujours été un Théâtre dédié à l'enfance et voué à la création. L'adaptabilité, l'inventivité sont dans l'ADN de la maison.

Pour lancer notre saison 20/21, nous vous offrons l'ombre des arbres, l'air du soir et des spectacles créés sur le vif.

Les Électronucléistes sont né.e.s à Avignon à l'occasion de l'édition 2019 du Festival. Durant dix jours, ils.elles ont écrit, composé, chanté, scandé, dansé, joué.

Les Bals et les Boums Littéraires existent depuis bientôt vingt ans. À travers le monde, des dizaines d'écrivain.e.s s'assemblent, racontent et invitent à danser. Les Bals Littéraires sont à chaque fois l'occasion de célébrer les corps et les voix, la danse et la fiction : le poème, épice de la fête.

Variation inédite pour cette Boum Littéraire d'ouverture de saison : dans le jardin public qui jouxte le Théâtre, on dansera entre chien et loup, sous les étoiles, un casque sur les oreilles.

Pour découvrir ce qui vous attend le reste du week-end, tournez la page, non sans avoir appris par cœur cette citation bien connue de Friedrich Nietzsche qui n'était pas le dernier quand il s'agissait de faire frémir sa moustache : « Je considère comme gaspillée toute journée où je n'ai pas dansé. »



PRESSE EXPRESS

DÈS 10 ANS

**ÉCRITURE
ET MUSIQUE
SUR LE VIF**

CRÉATION AM STRAM GRAM

SEPTEMBRE

Sam 19 17h

Durée 1h

avec

**LES ÉLECTRONUCLÉISTES :
EMMANUELLE DESTREMAU
SAMUEL GALLET
ERIC LINDER / POLAR
FABRICE MELQUIOT**

En plein air. En cas
d'intempéries,
maintenu à l'abri

Gratuit sur réservation
à info@amstramgram.ch

Au lever du jour, les Électronucléistes se retrouvent autour d'une grande table. Ils.elles sont d'excellente humeur. C'est une caractéristique des Électronucléistes: la bonne humeur, l'envie d'avoir envie, la niaque, la joie de vivre.

Donc, c'est le matin, on s'embrasse, on se félicite: quelle mine éclatante tu as. Tou.te.s ont apporté des croissants, pensant faire la surprise aux autres. Ils.elles se retrouvent avec cinquante croissants sur les bras. Ça les fait rire. On va s'en taper, du beurre. Mais leur corps d'athlète résiste à tout. C'est à se demander s'ils.elles n'ont pas été biberonné.e.s à la kryptonite. Ils.elles ouvrent les journaux, lisent attentivement ou en diagonale, prennent des notes mystérieuses dans d'énigmatiques carnets où leur génie s'exprime en hiéroglyphes hautement complexes. Ils.elles prennent une petite heure pour écumer la presse locale, nationale, internationale. C'est pas gai gai. Mais les Électronucléistes sont des orpailleur.se.s hors pair. En écho aux articles qui ont retenu leur attention, ils.elles écrivent et composent, durant cinq heures, une revue de presse express, absurde, poétique, joueuse, musicale. Ça leur vient comme ça, à force de concentration, d'amour pur, à force de folie, d'accidents, à force de va savoir ce qui fait l'écriture. Et à cinq heures du soir, après avoir bouloté cinquante croissants au beurre sans avoir pris un gramme, les Électronucléistes kryptonien.ne.s entrent en scène. Et leur scène est un jardin. Et vous, vous êtes assis.es dans l'herbe, et ça sent bon, ça sent la vie, la poésie; on traverse le monde et son actualité, en trente pages jetées à bout de bras dans l'atmosphère. Tour de force? Tour de passe-passe? Ne laissez pas passer votre tour.



RADIO PIRATE

DÈS 10 ANS

**ÉCRITURE
ET MUSIQUE
SUR LE VIF**

CRÉATION AM STRAM GRAM

SEPTEMBRE

Dim 20 17h

Durée 1h

avec

**LES ÉLECTRONUCLÉISTES :
EMMANUELLE DESTREMAU
SAMUEL GALLET
ERIC LINDER / POLAR
FABRICE MELQUIOT**

En plein air. En cas
d'intempéries,
maintenu à l'abri

Gratuit sur réservation
à info@amstramgram.ch

C'est dimanche. Les imperturbables Électronucléistes sont de retour. Des cadors, des *kings*, des *queens* qui ont marché toute la nuit dans Genève, d'un bar à l'autre, des Eaux-Vives à la Servette, de la Jonction à Champel, un masque sur le visage, pour qu'on ne les reconnaisse pas, qu'on ne les embrasse pas à tous les coins de rue.

Les Électronucléistes ont enchaîné les croissants de la veille avec les frites du soir, les frites avec la fondue des Bains à minuit, la fondue avec un kebab à la rue de Berne à trois heures du matin. Laisant partout des poèmes sur un coin de nappe. La Suisse est belle, l'air de Genève leur réussit.

Les Électronucléistes n'ont pas dormi. Soudain l'aube. Prêt.e.s à chevaucher le tigre, ils.elles retournent à l'écriture, à la composition, aux récits, aux poèmes, aux chansons.

Radio Pirate: une performance qu'ils.elles connaissent peu, avouons-le. Les Électronucléistes ne l'ont tentée qu'une seule fois. Succès mémorable, foule en liesse, mais seront-ils.elles capables de se réinventer? Argh. Le mot est lâché. Ça les fait rire. Les Électronucléistes se mettent de grandes tapes dans le dos. Ils.elles se montrent parfois un peu bourrin.e.s, pour rompre avec la délicatesse qui les caractérise.

Libres et sans filet, les Électronucléistes tentent de reconstituer une fausse émission de radio à partir de souvenirs récoltés dans la nuit du samedi au dimanche. L'émission est composée dans la foulée, aussi vite que possible mais aussi lentement que nécessaire.

Plongée dans les mémoires, dans les tubes oubliés, dans les dédicaces des années 80, dans les nuits de France Culture ou de Macha Béranger. Le temps d'un goûter sur l'herbe, les Électronucléistes deviennent pirates de nos mémoires, sur bande FM ou Grandes Ondes.



TOUT PUBLIC

EXPOSITION
CRÉATION AM STRAM GRAM

Du ven 18 septembre
au mar 15 décembre

Vernissage
Sam 19 septembre à 15h
Entrée libre

par
JEANNE ROUALET

Accessible une heure
avant et après chaque
représentation,
ou sur rendez-vous
à info@amstramgram.ch

★ **APPROPRIATE FOR**
NON-FRENCH SPEAKERS

À VOIR ÉGALEMENT
Exposition:
Dans les pas de Corinna,
p.31

Chère Jeanne Roualet,

J'ai longtemps hésité avant de vous écrire. Je craignais de vous effrayer; l'admiration peut rebuter l'admirée. Soyez clément, je ne suis qu'un groupie, un fan qui rougit facilement. J'habite en face d'Am Stram Gram. Au-dessus du club de fitness, premier étage, les voilages beiges. J'ouvre rarement ma fenêtre, à cause du bruit.

Devant vos affiches, j'ai passé des heures. Je collectionne tous les programmes de saison d'Am Stram Gram. Alors que je n'y vais jamais. Je n'ai pas d'enfant. Oh! je sais bien, c'est un Théâtre dédié à l'enfance, donc ouvert à tou.te.s. Mais le peu d'enfance qu'il me reste, c'est dans vos images que je le trouve. Je n'ai besoin de rien d'autre. Dans ma chambre, j'ai punaisé plusieurs de vos images. Je ne vous dirai pas lesquelles; vous en sauriez trop sur moi et je ne vis qu'en manteau.

Pas sûr que j'aimerais vous rencontrer. Oui. Je. Non. Oh. Non, non non. Que vous lisiez ces lignes me suffit, je crois. Vous avez un monde à part. Vous êtes un monde. Personne ne vous ressemble.

Ma chère Jeanne – permettez-moi de vous appeler Jeanne, le temps d'une lettre qui mourra à vos pieds – ma chère, chère Jeanne, je ne viendrai pas à votre exposition. Il n'en est pas question. Je connais mes limites. Je préfère vous vénérer de loin. Ce sera magnifique, ces *Cosmoramas*. J'ai lu qu'il s'agissait de fresques en noir et blanc, à la croisée des souvenirs et des rêves. Vous allez sans doute faire un discours. Je parie que vous n'aimez pas ça. Vous allez très bien vous en sortir. On vous célébrera.

Moi, je serai dans ma cuisine, à quelques enjambées, de l'autre côté des files d'automobiles. Pour penser à autre chose, j'essaierai de manger des œufs durs mayonnaise en me rongant les ongles, ce qui peut avoir des conséquences catastrophiques.

Continuez d'embellir le monde. Merci.

Un admirateur discret

TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL



DÈS 8 ANS

THÉÂTRE

REPRISE CRÉATION
AM STRAM GRAM 2018

OCTOBRE

Ven 2 19h
Sam 3 17h
Dim 4 17h
Ven 9 19h
Sam 10 17h
Dim 11 17h

Durée 1h

texte

SYLVAIN LEVEY

mise en scène

ERIC DEVANTHÉRY

assisté de

TAMARA FISCHER

jeu

CÉDRIC DJEDJE

VALÉRIE LIENGME

MIAMI THEMO

scénographie

ELISSA BIER

lumière

PHILIPPE MAEDER

costumes

VALENTINE SAVARY

musique

MARC BERMAN

Cher Rectangle Vert,

Je sais que la dernière grêle t'a un peu endommagé; c'est superficiel, j'espère. On t'a aéré, carotté, décompacté, défeutré, sablé. Assistance respiratoire pour 7000 m² de gazon naturel. Tu vas mieux, tant mieux. Il me tarde de fuser sur toi, comme au bon vieux temps du football.

On en a eu, des moments: la demi-finale du Mondial 1970 entre l'Italie et la RFA, la Nuit de Séville de 1982, la *remontada* du Barça, la main de Dieu, le quintuplé de Lewandowski inscrit en neuf minutes, la volée de van Basten, la bicyclette d'Ibra. On en a vu, des étoiles: Pelé, Cruyff, Maradona, Platini, Zidane, Messi, Ronaldo et Ronaldo, Didier Drogba, Paolo Rossi, Stéphane Chapuisat, Patrick Müller.

En 1952, après le match France-Suède auquel il a assisté, Nicolas de Staël écrit à René Char: «Entre ciel et terre, sur l'herbe rouge ou bleue, une tonne de muscles voltige en tout oubli de soi. Quelle joie, René, quelle joie.»

Ces joueurs échappés des grandes villes d'Afrique ou des villages de brousse pour vivre des rêves européens, je les regarde courir après moi, me shooter dedans, et ce que je sens sous leurs crampons, ce n'est pas mon cuir échauffé, c'est l'espoir brûlant de vivre le plus grand des rêves; que l'habileté de leurs pieds, la force de leurs jambes, leur lecture du jeu, leur intelligence tactique, leurs pointes de vitesse, les transportent ailleurs que dans le sable où l'enfance a fait de chacun quelqu'un qui court derrière un ballon dans mon genre. Ça me bouleverse.

On sait bien que toute la vie peut basculer. *Trois minutes de temps additionnel* parle de ça. Pas seulement de foot. À vrai dire, surtout d'autre chose. D'amitié, de loyauté, de racisme, de persévérance. Et ça fait du bien aussi, quand on adore le foot, de parler d'autre chose.

Le Ballon



DÈS 10 ANS

CONVERSATION
CRÉATION AM STRAM GRAM

OCTOBRE À MAI

Mar 13 oct	20h
Mar 10 nov	20h
Mar 8 déc	20h
Mar 23 fév	20h
Mar 16 mars	20h
Mar 4 mai	20h

Durée 1h30

Gratuit sur réservation
à info@amstramgram.ch

Cher.e ami.e,

On ne se connaît pas. Pas au point de se considérer comme des ami.e.s. Mais quand je te parle, je veux penser à toi comme à une personne qui sera d'accord pour accueillir ma parole, quelle qu'elle soit: petites phrases sur le ciel, petites phrases sur le dernier livre, le dernier film, la dernière série, petites phrases sur l'Humanité, sur le commerce d'en face qui a fermé, petites phrases sur le Grand Confinement, petites phrases sur là où nous en sommes.

Et moi, je suis prêt.e à accueillir les tiennes, avec confiance, avec simplicité, avec calme. Je les regarderai tourner entre nous et je leur offrirai mon écho. Je n'irai pas forcément dans ton sens, il nous faudra apprendre à restaurer nos désaccords.

Je ne sais pas si la conversation est un art. Qu'en dis-tu? Comment converser? Comment parler? À bâtons rompus, sans renoncer à sauter du coq à l'âne, comme Cingria dans ses textes? J'aimerais ça, avec toi, avec d'autres. Tenir conversation. Autour d'une table, d'un verre de sirop, d'un verre de vin.

D'autres se joindront à nous. On viendra les mains vides. Ou avec un texte à partager, plié en quatre dans une poche intérieure. Une photographie. Un article de presse. De quoi alimenter le feu, pourquoi pas? On sera une vingtaine, pas plus. Pour commencer. On ne s'offusquera pas que deux d'entre nous s'en aillent murmurer dans un coin, que trois autres se choisissent pour un sujet particulier, que cinq ou six débattent avec ferveur. Après ce qu'on a vécu, avec ce qu'on vit, on a envie de se parler, non?

On n'en fera pas un spectacle. On se retrouvera ensemble, comme sur une place publique, pour se parler. C'est tout.

Tu viens?

Ton ami.e

LES PETITS RIENS



DÈS 3 ANS

JONGLERIE

OCTOBRE

Sam 31 11h et 17h

NOVEMBRE

Dim 1^{er} 11h et 17h

Durée 40 min

TRICOTERIES & CIE
création, interprétation
SÉBASTIEN KAUFFMANN

☾ TARIF MINUS POUR
CE SPECTACLE, VOIR P.92

★ APPROPRIATE FOR
NON-FRENCH SPEAKERS

Cher Éphémère,

Je te connais sans te connaître. Je sais que tu es là, au cœur des choses, comme un métronome qui n'en fait qu'à sa tête. Sans toi, tout durerait : les soirées entre potes, les sourires, les baisers. Qui te regretterait ? Mais dureraient aussi les visites médicales, les crises de panique, les devoirs de maths et les chansons de Boney M. Qui le supporterait ? Les chansons de Boney M. elles sont chouettes parce qu'elles sont courtes. Si *Daddy Cool* durait huit heures, elle ferait des morts. On te doit beaucoup.

J'ai vu qu'il existe des insectes qui portent ton nom. Les éphémères. Ils vivent trois ans à l'état de larves, dans les mares ou les ruisseaux, puis ils éclosent et déploient leurs ailes pour le vol nuptial, et les mâles fécondent les femelles. Celles-ci déposent leurs œufs dans l'eau, avant de mourir juste après. Ce sont les plus anciens insectes ailés encore vivants. Ils existent depuis plus de trois cents millions d'années.

L'autre jour, je l'ai eu, mon vol nuptial de quatre secondes. Avec Anja. Anja et toi. Au début, il était prévu qu'on soit deux, rien qu'Anja et moi, et sa main dans ma main, franchement ça se passait bien. On s'est embrassé sous le grand cèdre, juste à côté d'une vieille qui nous zieutait comme si on avait fait rôtir son teckel à la broche. Et puis j'ai entendu ton galop dans mon dos, Anja a dit : « Tu vas trouver ça rude, mais c'est fini, Hugo. » Boum. Comme ça. Devant la vieille, qui a tout entendu, c'te honte. Alors j'aurais aimé qu'on m'explique.

Ce soir, j'accompagne mon petit frère au Théâtre, voir *Les Petits Riens*, un spectacle sur les bulles de savon, avec des vraies bulles de savon dans le rôle des bulles de savon. Je sens que ça va encore parler de toi, de la fragilité de ce qu'on a, de l'amour et d'Anja. Des éphémères qui dansent dans l'air et puis qui s'effondrent. Je sens que j'ai pas fini de voir le monde entier apparaître, grandir et éclater, à chaque fois qu'une bulle flottera vers toi.

Hugo, treize ans, le cœur un tout petit peu brisé

LA BARBE



DÈS 3 ANS

**COMPTINE
BEATBOX
THÉÂTRE**

CRÉATION AM STRAM GRAM

NOVEMBRE

Mer 11 15h

Dim 15 10h

Mer 18 15h

Dim 22 10h

Mer 25 15h

Dim 29 10h

Durée 1h
(spectacle + en-cas)

texte, musique, chansons

JERRYCAN

musique, arrangements,
beatbox

SPEAKER B

jeu

JERRYCAN

SPEAKER B

mise en scène

STÉFANIE LANG

œil extérieur

FABRICE MELQUIOT

☾ **TARIF MINUS POUR
CE SPECTACLE, VOIR P.92**

À VOIR ÉGALEMENT

Brioche des Mioches :

Pistache, p.39



Cher Collègue Futur Jeune Papa
de l'Amicale des Futurs Jeunes Papas,

On ne va pas se mentir, ta vie va changer. On te l'a déjà dit? Ouais, mais à quel point? Je parie qu'on t'a mollement balancé: «Tu sais, mec, ta vie va changer.» Qui a pris soin, comme moi, de hurler comme quelqu'un qui verrait la Bête du Gévaudan: «AAAAHHHH PAUUUVRE VIEUUUUUX, TA VIIIIE, MEC, TA VIIIIIIIE!!!

– Quoi ma vie?

ELLLLLE VAAA CHAAAAANGEEER! AAAAAHHHHHHH!»

Chute au sol, roulades, cris, sanglots, hoquets. Eh ouais, moi je suis sincère. Je dis les choses. T'es fichu, grillé, ratatiné. Couvade: huit kilos. Avoue, tu les as pris. Ajoute les nuits blanches, les brouillées, les saucissonnées qui t'attendent. Trois kilos de plus et des cernes de panda. Début de calvitie. Tu seras sur les nerfs mais tu souriras. T'auras envie de prendre un avion pour le Pérou mais t'iras chez le pédiatre. À tout le monde, tu diras: «C'est super. Super. C'est super, c'est, pfff, oh la, c'est incroyable.»

Les doudous perdus, les vomis sur l'épaule, les poussettes avec les roues qui se croisent tout le temps. Hein? Et le siège auto? T'as pensé à le passer, ton diplôme pour installer le siège auto? Et les couches pleines de caca vert et mou dont tu seras le seul à aimer l'odeur? Et puis les comptines, les comptines qui te hantent? La nuit, le jour. Sous ta douche. Dans ta bagnole. Tu vas voir, mec, t'auras envie de la buter, la souris verte qui courait dans l'herbe.

Bon.

À part ça, tu vas voir, c'est génial.

Un bébé.

Non mais c'est vrai.

C'est super.

Demande à Jerrycan et Speaker B. Quatre filles à eux deux.

Des pères, des vrais.

Un Ancien Futur Jeune Papa
des Anciens de l'Amicale des Futurs Jeunes Papas

Entrez, Mesdames
et Messieurs
Concitoyens aventureux
Dans ce Théâtre
où la mort joue
Avec le crime
et la science
Les enfants,
cachez-vous les yeux
Si vous n'aimez pas
la violence
On vous promet
d'être plus doux
Quand la vie ne
mettra plus de coups

Tremblez, criez,
riez, sautez
Tremblez, criez,
riez, sautez
Tremblez, criez,
riez, sautez
Tous debout!
Lâchez-vous,
lâchez-vous,
lâchez vous

texte

FABRICE MELQUIOT

écrit pour

BRICO JARDIN

mise en scène

PAUL DESVEAUX

assisté de

TAMARA FISCHER

composition musicale

SIMON AESCHIMANN

jeu

SIMON AESCHIMANN

MAEL GODINAT

VINCENT HÄNNI

PASCAL JEAN

CHRISTIAN SCHEIDT

MARIAMA SYLLA

scénographie

NICOLAS ANDRÉ

ÉMILIE FAIF

costumes

ANNE-LAURE FUTIN

assistée de

VERENA DUBACH

sculpture, peinture,

accessoires

JUDITH DUBOIS

assistée de

ANNE-LAURE FUTIN

maquillage, perruque

KATRINE ZINGG

lumière

JEAN-MARC SERRE

vidéo **GABRIEL BONNEFOY**

son, régie

BENJAMIN TIXHON

régie lumière

RÉMI FURRER

régie plateau

JULIEN TALPAIN

FRANÇOIS-XAVIER THIEN

construction du décor

LES ATELIERS DU LIGNON –

GENÈVE

DÈS 8 ANS

THÉÂTRE MUSICAL
CRÉATION AM STRAM GRAM

NOVEMBRE

Ven 13 19h

Sam 14 17h

Dim 15 17h

Ven 20 19h

Sam 21 17h

Dim 22 17h

Ven 27 19h

Sam 28 17h

Dim 29 17h

Durée 1h

Les représentations

des sam 28 et

dim 29 novembre

sont présentées en

audiodescription,

en partenariat avec

l'association Dire

Pour Voir.

Plus d'informations

à info@amstramgram.ch

Un atelier créatif est

proposé en lien avec

ce spectacle, en

partenariat avec

la Bibliothèque des

Eaux-Vives.

Plus d'informations p.71

Chère Belle Époque,

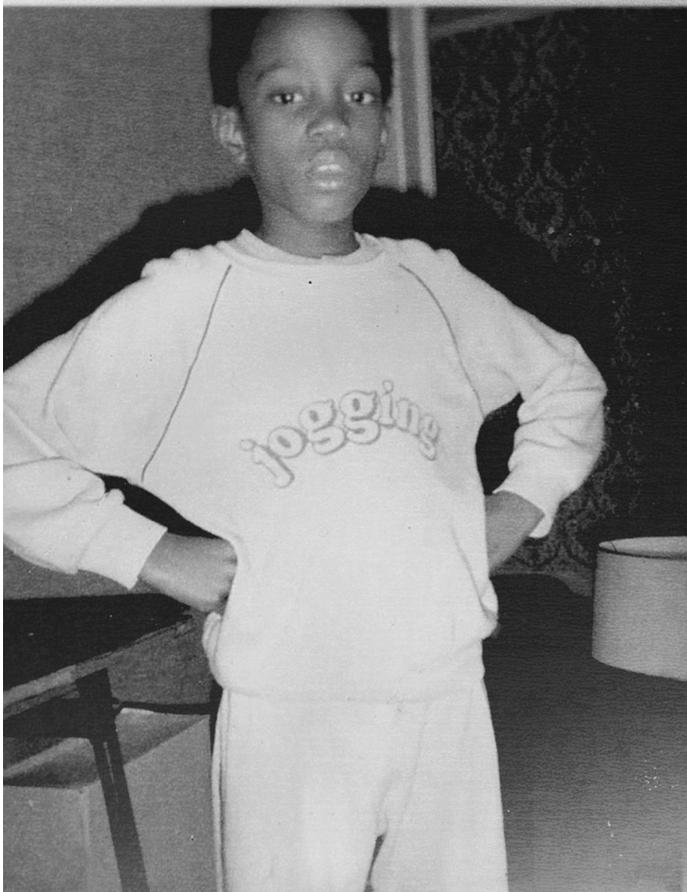
Je ne sais pas si j'ai raison d'être jalouse de toi, mais disons que sur le papier tu fais envie. Tu étais l'enfance d'un siècle, et je suis l'enfance d'un autre. Qui t'a donné le nom Belle Époque? Quel nom me donnera-t-on, dans quelques années, quand il faudra parler de moi dans les manuels d'Histoire? Je te regarde et je me demande: ils sont où, les froufrous, les flonflons? Et l'insouciance? Je pense à Marie Curie, à Fantômas, au Moulin-Rouge et à Pigalle. C'est à Paris que tu étais la plus belle. Je pense aux rues de Montmartre où, en 1897, le Théâtre du Grand-Guignol ouvrait ses portes. Je pense aux gens qui venaient crier au scandale, hurler de peur et se faire asperger de faux sang. Ah, quel plaisir! Je pense à André de Lorde qui écrivait des pièces de théâtre comme on saigne du nez. Un Prince. Le Prince de la Terreur.

Sur scène, il y avait des fous, des médecins, des fous médecins, des médecins fous. Le théâtre rencontrait la médecine, et la médecine n'ignorait rien de la folie qui n'ignore rien du théâtre, puisqu'il faut être un peu cintré pour lui consacrer sa vie. Le rouge était mis au cœur des molécules d'hémoglobine, quand le fer rencontre l'oxygène: c'est là que naît le rouge. Le rouge est une oxydation. Comme le temps qui passe.

Tu étais belle, même si ce n'est pas vrai. Je ne suis pas mal non plus, même si c'est faux. J'ai mon insouciance, ma joie de vivre. J'essaie. Je fais de mon mieux. Heureusement qu'on a le rock'n'roll. Tu ne sais pas ce que c'est, toi, le rock'n'roll. Dis-toi juste que le pouls du monde se prend à l'aide d'une guitare électrique et d'une batterie et que le sens de la vie tient dans une chanson de trois minutes.

Tu avais André Antoine, on a Paul Desveaux. Tu avais Louis Mercanton, on a Christian Scheidt. Tu avais Sarah Bernhardt, on a Mariama Sylla. Tu avais Mistinguett, on a Brico Jardin. Alors du calme.

L'Époque Actuelle



POUR RÉGIS

ABD AL MALIK

DÈS 10 ANS

RÉCIT MUSIQUE

CRÉATION AM STRAM GRAM

DÉCEMBRE

Ven 4 19h

Durée 55 min

récit, jeu

ABD AL MALIK

musique

IZO DIOP

régie

FABIEN COSTE

À VOIR ÉGALEMENT

Ma Petite Chambre
avec Poppin'C:

Pour Christian, p.33

Ma Petite Chambre
avec Léonie Keller,
dans le cadre de
la Nuit au Théâtre, p.63



Cher Malik,

La chambre de Paris, t'en souviens-tu? Celle que tu as quittée quand tu avais deux ans? La partageais-tu avec tes frères et tes sœurs? Et celle de Brazzaville? La chambre de Strasbourg? Combien de chambres as-tu traversées, enfant? Quels souvenirs en gardes-tu? Des images, des parfums, une rumeur?

Je t'ai poussé de l'épaule. Je t'ai vu grandir. Je t'ai tenu la main. Je t'ai laissé faire. Qu'est-ce que c'est, une vie d'homme? Je regarde la tienne, en témoin de chaque instant, et je me dis que les chemins sont nombreux, distincts, parfois accidentés, souvent baignés de la lumière que tu trouves dans les êtres, les lieux, les mots.

Parlons-en des mots. Il faudrait ne parler que d'eux. Couper dans la vie ordinaire des petites actions journalières. On devrait inventer l'heure des mots. Ce serait le seul sujet, chaque jour, pendant une heure. Les mots. Les livres. Les conversations. Les poèmes. Les confidences.

Tu lirais Sénèque, Camus, Césaire, Hampâté Bâ. On demanderait à Izo de se mettre à la basse pour t'accompagner. Tu raperais, scanderais; tu parlerais des chambres de l'enfance, des premières lectures, des premiers échos de ta voix dans le livre des autres. Du sens de la liberté, de celui du partage. De la fraternité.

Dans ta main d'adulte, je retrouverais ta main d'enfant, la petite main de Régis dans celle de Malik. Je les tiendrais, toutes les deux. Alors les mots nous traverseraient, et ils n'auraient pas d'âge, et nous les remercierions de ne pas nous laisser que des cris dans la bouche.

Le Temps, en passant

GOUPIL ET KOSMAO



DÈS 5 ANS

MAGIE

DÉCEMBRE

Sam 12 17h

Dim 13 17h

Durée 40 min
(projections 15 min
+ spectacle 25 min)

CIE MONSTRE(S)

création

ÉTIENNE SAGLIO

jeu

ANTOINE TERRIEUX

régie générale

BENOÎT DESNOS

régie plateau

GUILLAUME PETRA

BRUNO TRACHSLER

création informatique

TOM MAGNIER

création machinerie

SIMON MAURICE

œil extérieur

VALENTINE LOSSEAU

RAPHAËL NAVARRO

★ APPROPRIATE FOR
NON-FRENCH SPEAKERS

En introduction au spectacle, des films de Tex Avery et un court-métrage d'Ariane Catton Balabeau sont présentés.

Cher Goupil,

J'ai beaucoup hésité avant de t'écrire. Sache que ce n'est pas facile de prendre la plume, celle de la colombe que j'ai fait apparaître hier soir sans faire exprès dans le slip d'un spectateur – heureusement, plus de peur que de mal. Tu vas me traiter encore de magicien du dimanche, qui fait disparaître des trucs qu'après, tu peux toujours courir pour remettre la main dessus. C'est vrai, je n'ai pas bénéficié d'une solide formation dans une grande école de magie. Mais j'y mets tout mon cœur, je révise tous les jours : baguette, jeux de cartes, oiseaux, lapins nains, femme décapitée, matin et soir je passe tout en revue. L'autre fois, je me suis encore blessé en voulant faire disparaître une allumette dans mon nez. À peine entrée, elle retombait. Mais ça ne m'a pas découragé, j'ai recommencé jusqu'à ce qu'elle se volatilise pour de bon. Va savoir où elle est, maintenant.

Si je t'écris, c'est que je t'admire. Tu es si. Tu es tellement. Pfff. Wow. Goupil, quoi. *The Goupil. The Greatest Goupil.* Chapeau pour ton parcours, hein. Je suis honoré de partager la scène avec toi. Un grand professionnel. Un maître. Une référence. Et en même temps, tu es une fourrure. Même pas un renard. Une fourrure de renard. Des fois, ça me. Je sais pas comment dire. Si tu n'étais pas authentiquement magique, tu passerais ta vie au cou d'une grand-mère qui sent la violette. Mais voilà. Toi, tu es magique. Vraiment magique. Tu es une fourrure de renard magique. Alors que moi je ne suis qu'un magicien, et laborieux avec ça. Les gens t'adorent, ils ont raison. Moi aussi. Même si des fois, j'ai envie de t'étriper, sauf que c'est déjà fait. Voilà, c'est dit. Je vais te zigouiller un de ces quatre, espèce de descendance de lit.

Ah, avant que j'oublie : tu connais Étienne Saglio ? Il paraît que c'est l'un des plus grands magiciens du monde. En voilà un qui pourrait nous faire de l'ombre. On devrait l'éliminer sans tarder. La vraie-fausse scie électrique, t'en penses quoi ?

Kosmao



**C'EST ÇA, LA VIE
DE WILLY DUPOND**

Il s'appelle Willy Dupond.
Dupond avec un D.
Il a visité cent vingt-sept
pays.
À pied, à vélo, sur les
mains, en montgolfière,
à dos de chameau
ou d'autruche.
C'est ce qu'il prétend.
Il a connu
personnellement
Maria Callas et
David Bowie.
Marilyn Monroe et
Jacques Chirac. Si vous
ne savez pas qui c'est,
dites-vous que c'est
comme rencontrer
les pharaons. Si vous
ne savez pas qui sont
les pharaons, je peux
rien pour vous,
vos parents sont nuls.
Vous avez de la chance
d'avoir des parents nuls.

texte, mise scène
FABRICE MELQUIOT
co-mise en scène
MARIAMA SYLLA
jeu
ROBERT BOUVIER
BENOÎT DATTEZ
CHARLOTTE FILOU
LEO MOHR
CATHY SARR
LAURENT SCHEFER
BÉATRICE SCHRENZEL
CLAUDE THÉBERT
CATHERINE TINIVELLA
AESCHIMANN
son
GAUTIER TEUSCHER
lumière
RÉMI FURRER
régie
JULIEN TALPAIN
FRANÇOIS-XAVIER THIEN

DÈS 7 ANS

**THÉÂTRE
MAGIE**

CRÉATION AM STRAM GRAM

JANVIER

Ven 15 19h

Sam 16 17h

Dim 17 17h

Mar 19 19h

Ven 22 19h

Sam 23 17h

Dim 24 17h

Durée 1h

Cher Dominique,

Je pense à toi et je me demande si les poussins ont des plumes hypersensibles. J'imagine que tu as la réponse, maintenant, là où tu es: dans les nuées, les rêves, les rues, les fleurs, sous le gradin du Théâtre, partout. Il faut bien que la mort offre quelque chose à ceux qui y tombent. Comme d'étranges réponses à d'étranges questions. Je te vois redevenu un poussin aux plumes hypersensibles.

Avec Nathalie, avec Christiane, Martine, Olga, Pierre-André... vous avez bâti, puis fait vivre ce Théâtre, pendant vingt ans. Ce fut une joie et un privilège quotidiens de prendre ta suite à la direction d'Am Stram Gram et de tenter, ces neuf dernières années, d'en préserver l'esprit et de secouer quelques grelots sous les mandariniers. Aimer les spectateur.trice.s, aimer les artistes, aimer les œuvres, aimer l'équipe; faire mouvement avec des bras volontaires. Garder la servante allumée, au cas où tu passerais, une nuit, traîner ton sourcil inquiet.

J'ai écrit *C'est ça, la vie de Willy Dupond* en pensant pas mal à toi. En revoyant *Big Fish* de Tim Burton et *Stand By Me* de Rob Reiner. En repensant au Calderón de *La vie est un songe*. L'histoire de Willy Dupond, c'est une histoire de famille, d'amour, de deuil, d'enfance, une histoire de tempête de neige, de fakir muet, d'oreille coupée et de course de licornes. Avec toute l'équipe, on s'est dit: on va faire revivre. Tu sais que c'est un verbe que j'aime: *revivre*. D'abord, la scénographie des *Séparables*. Cette belle page de bois blanc que tu as dessinée, avant de mourir. Ta dernière scénographie. On s'est dit: cet espace-là, on va le faire revivre. Et puis on va fouiller l'entrepôt, le local à costumes, les malles d'accessoires. Alors tu reconnaîtras des lambeaux d'*Albatros*, de *Blanches*, d'*Alice*, des *Séparables*. On répétera pendant treize jours, pas un de plus, en espérant que ça va nous porter bonheur. Voilà ce qu'on s'est dit, de l'enfance dans les doigts.

Je ne pouvais pas partir sans te saluer, grand Dom devenu poussin aux plumes hypersensibles, dans les nuées, les rêves, les rues, les fleurs, sous le gradin du Théâtre, partout.

Fabrice

DANS LES PAS DE CORINNA



TOUT PUBLIC

EXPOSITION
CRÉATION AM STRAM GRAM

Du ven 15 janvier
au ven 4 juin

Vernissage
Sam 16 janvier à 15h
Entrée libre

illustrations
ALBERTINE
ADRIENNE BARMAN
HANNES BINDER
MIRJANA FARKAS
ISABELLE PRALONG
ANNA SOMMER
VAMILLE
vidéo
ARIANE CATTON BALABEAU

Accessible une heure
avant et après chaque
représentation,
ou sur rendez-vous
à info@amstramgram.ch

À VOIR ÉGALEMENT
Exposition :
Cosmoramas, p.9

Chère S. Corinna Bille,

Comme nous étions bien, dans ces histoires pour enfants. Complices, enchantées. Vos doigts savaient me creuser. Nous y retrouvions des traces enfouies. Trésors déterrés, sans habileté excessive.

À votre chevet de grande disparue, je vois, encadrées, les forces vives d'Albertine, Vamille, Anna Sommer, Adrienne Barman, Mirjana Farkas, Isabelle Pralong et Hannes Binder, elles et lui penché.e.s sur ce bout de moi où vous avez puisé.

De grandes et belles illustrations, des gestes forts. Vous méritiez ce chœur affûté.

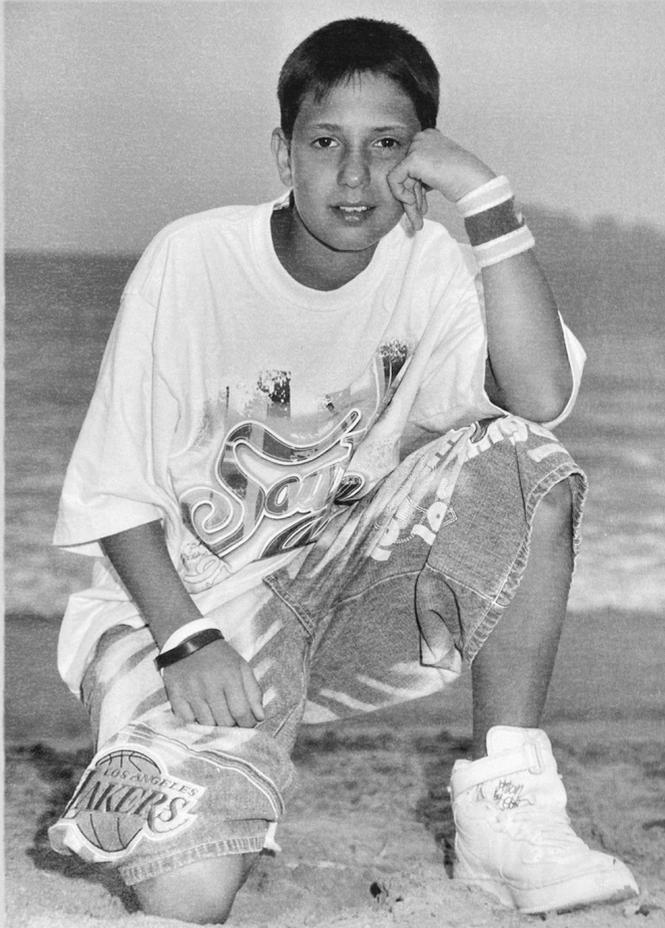
J'aimais la façon dont vous venaient les mots. Je dis les mots, pas les choses. Les choses sont ce qu'elles sont; qu'y pouvons-nous? Nous cherchons les mots pour les désigner. J'aimais votre façon de chercher en moi les mots pour dire les choses; vous saviez faire votre place dans le vent, dans l'eau, au sein du monde sauvage, celui des bêtes qui remplissent le monde de cris sourds. Le silence n'avait pas de secret pour vous; vous l'écoutez pour en tirer des mots, comme on récolte la sève du bouleau.

Jamais vous n'avez été futile, orgueilleuse. J'étais votre manière de vivre et de respirer. Vous me mangiez, vous me chantiez, vous m'entriez dans la peau avec une envie de créer des légendes. Sans volonté. J'ai été bien avec vous, vous étiez douce et déterminée; à vos yeux, j'étais vitale.

J'espère vous retrouver ailleurs, autrement. Sur les chemins, sous les villes, dans les maisons, entre l'ours et le cavalier.

Nous nous sommes tant aimées.

L'écriture



POUR CHRISTIAN

POPPIN'C

DÈS 10 ANS

DANSE

CRÉATION AM STRAM GRAM

FÉVRIER

Ven 5 19h

Durée 55 min

danse

POPPIN'C

vidéo

ARIANE CATTON BALABEAU

œil extérieur

FABRICE MELQUIOT

À VOIR ÉGALEMENT

Ma Petite Chambre
avec Abd Al Malik :
Pour Régis, p.23

Ma Petite Chambre
avec Léonie Keller,
dans le cadre de
la Nuit au Théâtre, p.63



Chère Madame Triventi,

Je vous adresse ce courrier pour vous faire part de mon inquiétude. Votre petit Christian est un élève fort attachant. Appliqué en classe et respectueux. Il fait l'unanimité auprès des personnes qui animent quotidiennement l'établissement que j'ai l'honneur de diriger. Toutes et tous lui accordent une attention particulière, Christian affirmant, semaine après semaine, un appétit particulier pour le regard d'autrui, dont il s'abreuve avec délectation.

Mais que se passe-t-il quand on le regarde? Eh bien, nous avons constaté qu'il suffit d'un coup d'œil sur lui pour que la totalité de son corps s'anime de mouvements irrépessibles. Contractions, décontractions des muscles en rythme avec la musique qu'il nous dit entendre dans sa tête. Comprenez bien l'objet de mon courrier: nous apprécions beaucoup Christian. Mais on n'est pas là pour faire du funk. Il y a un programme à respecter. Et puis, si je suis inquiet, c'est aussi pour les autres élèves, les surveillant.e.s, l'ensemble du corps enseignant. Il suffit que Christian se mette à remuer – je n'ose dire danser – pour que la fascination les laisse mâchoires pendantes. Hyptonisé.e.s. À la cantine, l'autre jour, on en a oublié de manger.

Ça ne peut plus durer. C'est tout l'équilibre d'une école à la réputation solide qui est fragilisé. Car il pourrait faire des émules. Imaginez que tous nos élèves se mettent à faire le popping. Oui, il appelle ça le popping. Vous me voyez, Madame Triventi, contaminé par le popping? Mais je pense à Christian surtout. Le petit Christian. Il pourrait un jour décider de changer de nom. Ne prenez pas ça comme une menace, loin de moi cette idée. Il pourrait choisir un nom étrange, bien éloigné de votre patronyme. Poppin'C, vous imaginez ? Il pourrait finir champion de Suisse. D'Europe. voire du Monde. Christian Triventi, alias Poppin'C, champion du monde de popping.

Alors qu'il est si doué en calcul mental.

Salutations distinguées,

Le Directeur de l'école primaire de Bussigny

**COMME TU REGARDES
LE CIEL ÉTOILÉ**



La vie aura ton visage
L'avenir aura tes yeux
Et t'aimant
de long en large
De tout près
Jamais de loin en loin
Je tiendrai
le marque-page
D'un livre prodigieux

Les enfants sont
Les enfants sont
Les enfants sont
L'avion qui passe
le mur du son
Au beau milieu
d'une chanson

texte, mise en scène

FABRICE MELQUIOT

composition

ERIC LINDER / POLAR

chant, guitare

ERIC LINDER / POLAR

violoncelle

MARGARIDA MARIÑO

SUÁREZ

vidéo

ARIANE CATTON BALABEAU

DÈS 3 ANS

CHANSON

CRÉATION AM STRAM GRAM

FÉVRIER

Sam 6 11h et 17h

Dim 7 11h et 17h

MAI

Sam 22 11h et 17h

Dim 23 11h

Durée 40 min

 **TARIF MINUS POUR
CE SPECTACLE, VOIR P.92**

Les représentations des
sam 6 et dim 7 février
ont lieu dans
le cadre d'Antigel:
antigel.ch

*Comme tu regardes
le ciel étoilé* fait l'objet
d'un livre-disque, publié
en janvier 2021 aux
éditions La Joie de lire.
Plus d'informations p.77

Fils,

On aime les chansons parce que les émotions qu'elles procurent assiègent le corps entier. Ça te prend par les cheveux et par les orteils, en même temps. Aucune parcelle de toi n'est épargnée. Tes doigts, ta bouche, ton dos, tes genoux, la pomme d'Adam qui va pousser dans ton cou. Un jour, tout toi sera envahi de chansons; c'est comme ça.

On aime les chansons parce qu'elles sont brèves et accordées à nos vies dispersées en mille éclats d'amour, d'ennui, de joie, de renoncement, de compromis, de surprise, d'audace, de mélancolie, de folie, de bonté. On aime les chansons parce qu'elles s'immiscent en nous, comme des mythes millénaires, comme des récits vécus, comme des histoires vraies. Elles savent de nous des choses qu'on ignore. Elles nous devinent à petits moyens: deux couplets, un refrain. C'est admirable.

Il y a un mystère du son qui précède celui de la parole. Un seul son peut te terrasser. Un seul son peut faire éclater un cœur. Un seul son peut te valoir une heure de sanglots heureux. Il suffit d'un murmure, d'un cri, d'une plainte. Les chansons sont pleines de sons qui nous font tomber comme des mouches, fous d'amour ou de spleen, d'envie de nous rouler en boule au fond du lit ou de sauter de joie au plafond.

Je voudrais t'offrir des chansons. Du matin au soir, toute ta vie. Qu'elles te tiennent compagnie. Qu'elles te donnent envie d'en savoir plus sur la vie. Qu'elles te rendent heureux, simplement heureux, comme lorsque tu regardes le ciel étoilé, l'été, allongé dans l'herbe, avec ta sœur près de toi qui cherche doucement ta main à travers les brins assoupis, quittés par la chaleur du jour.

Je voudrais t'offrir des chansons de Polar. Elles sont douces, elles sont simples, elles sont belles. C'est si difficile à réunir en trois minutes; la douceur, la simplicité et la beauté. Prends, c'est pour toi.

Papa

PISTACHE



DÈS 2 ANS

THÉÂTRE D'OBJETS

CRÉATION AM STRAM GRAM

FÉVRIER

Mer 24 15h

Dim 28 10h

MARS

Mer 3 15h

Dim 7 10h

Mer 10 15h

Dim 14 10h

Durée 1h

(spectacle + en-cas)

LE COCKPIT

conception,
réalisation, jeu

LAURE-ISABELLE BLANCHET

composition musicale

GUILLAUME LAGGER

construction scénographie

CYRIL VANDENBEUSCH

œil extérieur

ÉMILIE BENDER

☾ **TARIF MINUS POUR**

CE SPECTACLE, VOIR P.92

Sortie RELAX

le dim 7 mars.

Plus d'informations p.68

À VOIR ÉGALEMENT

Brioche des Mioches:

La Barbe, p.17

Cher Madam Blanchette la Marchand dede glace,

Je mapel Aglaé, j'ai 6 an et j'ème bocou lécole où jappren plindechose. Ma maitresse Madam Kourougli est très gentil é très professionnel. Mes camara dede classe son très genti aussi, sauf Karl ki n'est pas genti avec les coccinel il lé tue avec les doa et ça me rend mala dede colair. Eureusement, j'ème bocou lé glace é lé panda. Lé panda, il son genti, maime si des fois il son méchan.

Kan je serai grande j'aimerai être un panda ou une infirmiair pour sovè les jan ou une riche pour rien fair du tou. J'ésite. Lé glace, elle son toujours gentil et bonne. Je sai plu si j'ai dit déjà mais jaime bocou les glace. Sauf au citron, parse ke sa pic et sa fai pansé au likide vécel.

Le problaimé avec lé glace, cè le froa. Lé glace, cè froa, ta vu? Cè sa le problaimé. Ça fai mal au dan et cè froa, cè vrai é cè damage. Si c'étaï cho, les jan ils en achaiterai bocou plus, parce ke c'est meyeur le cho. Ma maire elle di cè pa possible. Pourkoi? il sufi de passé les glace au mikroonde. Sa fon, cè cho, cè bon. Cè la glace fondu. Mais ça tien pa sur le cornai. Cè sa le problaimé. Voila ma kestion: est-ce ke tu peu faire une glace chode ki tien sur un cornai silteuplai? Est-ce ke tu peu faire un scepclatacle sur lé glace? Maime des froad de si tu veu. Mai surtou des chodes ki tienne. À la pistache cè mon perfein préféré, surtou bien vert avec des morsso.

Je croa ke les glace cè un super scepclatacle pour lé enfan come moi ki aime lé panda et lé glace.

Sa serai drole ke la glace elle tombe ou kèl senvol dan le ciel come une fuzé.

Mai le plu importan cè la glace chode ki tien, sa mintéraisse. Répon moi silteuplai.

Aglaé Bahun-Duvanel



LITTLE NEMO

OU LA VOCATION DE L'AUBE



DÈS 8 ANS

**THÉÂTRE
MUSIQUE
CIRQUE**

FÉVRIER

Ven 26 19h

Sam 27 17h

Dim 28 17h

Durée 1h15

librement inspiré
de *Little Nemo in
Slumberland*
de **WINSOR MCCAY**
texte

TÜNDE DEAK
mise en scène
ÉMILIE CAPLIEZ
assistée de

JEAN MASSÉ
jeu

FRANÇOIZ BREUT
STÉPHANE DAUBERSY
JOANA NICIOLI

PAUL SCHIRCK
musique

FRANÇOIZ BREUT
STÉPHANE DAUBERSY
scénographie

MARC LAINÉ
STEPHAN ZIMMERLI
lumière

BRUNO MARSOL
costumes

MARJOLAINE MANSOT

Cher Nemo,

Je suis la Princesse de Slumberland. C'est avec moi que tu es censé faire ta vie. Mon père, le roi Morphée, t'a choisi. Mais rassure-toi: je suis une fille super. Habitant le Pays du Sommeil, je passe le plus clair de mon temps à dormir, et je fais ça très bien. Voudrais-tu dormir avec moi? C'est trop bien: plus on dort, mieux on rêve. Et je crois que tout le monde a besoin de ça: de rêver si fort qu'on finit par rêver sa vie.

Quand tu auras atteint les portes du Royaume, il y a des chances que tu tombes sur Flip, le clown à la peau verte. Il essaiera de t'effrayer pour te réveiller. Ce sera le moment de me prouver que mon père n'a pas choisi un blaireau. Si tu restes endormi, je t'accueillerai en personne à Slumberland et tu verras à quel point je suis une fille merveilleuse. Nemo, je te montrerai tous les recoins de la fantaisie. À un moment donné, il se pourra qu'on soit capturés par des pirates. Alors je me pencherai vers toi et je te dirai: ne t'inquiète pas, c'est normal, on rêve.

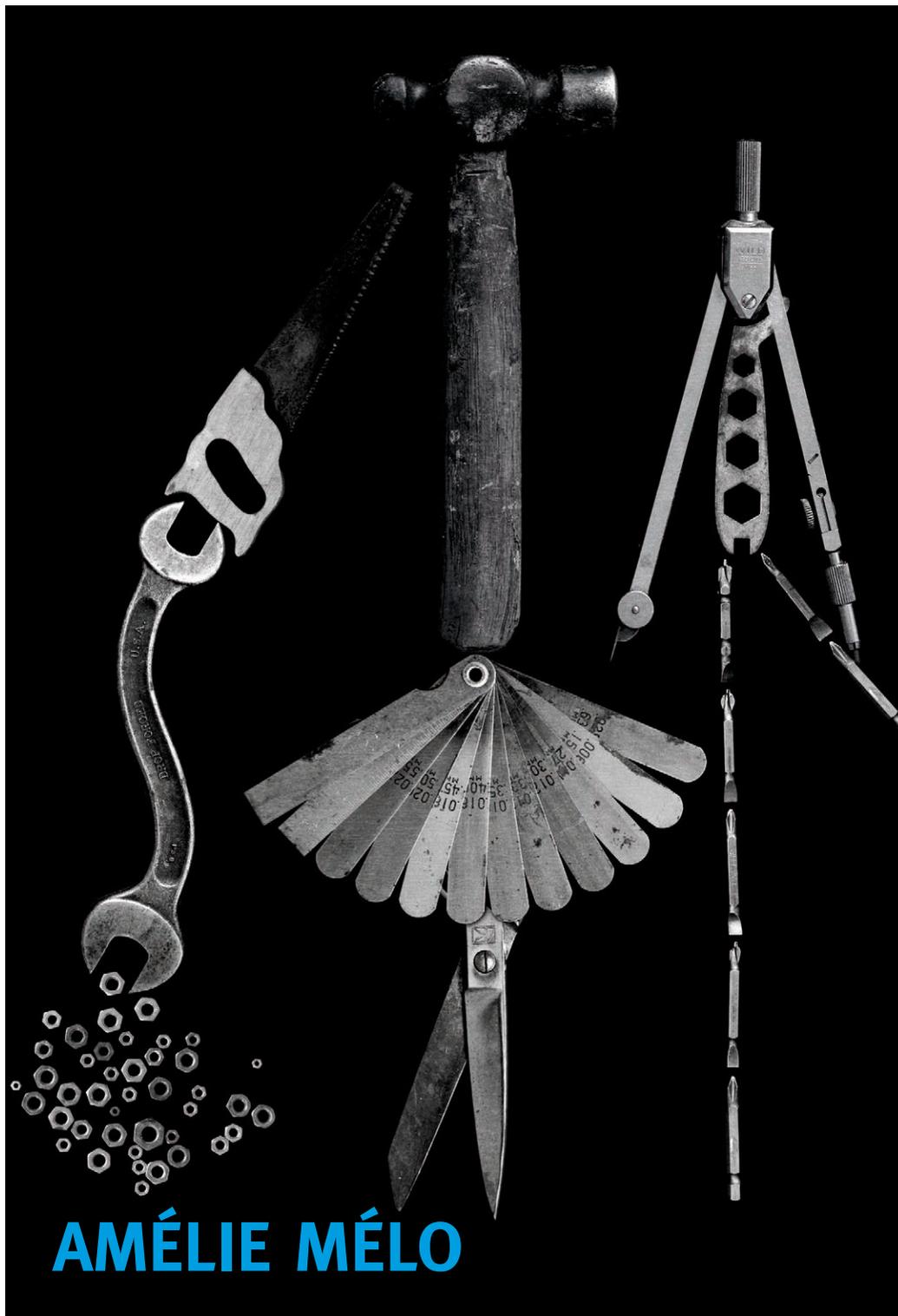
Nos aventures ont été dessinées par Winsor McCay, entre 1905 et 1926. Ça devrait faciliter ton extraordinaire voyage jusqu'à moi, même si rien n'est jamais gagné. Dans la réalité comme dans les rêves, tout tourne si vite. C'est un grand manège. J'aimerais y monter avec toi.

Si d'aventure tu entends une voix chanter mon prénom dans les nuages où tu seras parti à ma recherche, sache qu'elle appartient à François Breut. Pourras-tu la lui rendre avant de monter plus haut?

Je sais que ton nom signifie *Personne*. Mais pour moi, tu es déjà *Quelqu'un*.

Je t'aime presque.

La Formidable Princesse de Slumberland



DÈS 5 ANS

THÉÂTRE

MARS

Ven 5 19h
Sam 6 17h
Dim 7 17h

Durée 1h

CIE DE L'ÉFRANGETÉ

librement inspiré d'*Amis-amis* de **TOMI UNGERER**
texte **ROBERT SANDOZ**

SYLVIANE TILLE

mise en scène

SYLVIANE TILLE

jeu **CÉLINE CESA**

AMÉLIE CHÉRUBIN-SOULIÈRES

VINCENT RIME

scénographie,
costumes, masques

JULIE DELWARDE

maquillage **KATRINE ZINGG**
construction décor

VINCENT RIME

lumière **MARIO TORCHIO**
musique

FRANÇOIS GENDRE

vidéo **SYLVIANE TILLE**
chef technique, régie

OLIVIER RAPPO

 En partenariat avec
l'association Écoute

Voir, la représentation
du dim 7 mars est
accessible en langue
des signes française.
Plus d'informations
à info@amstramgram.ch

Cher Tomi Ungerer,

Je ne sais pas où tu es depuis que tu n'es plus là. Moi, j'essaie d'être une artiste. Des fois, ça marche. D'autres jours, c'est plus dur. L'art, c'est un drôle de truc. On tente, on rate, on recommence. Il paraît que le but, c'est de rater de mieux en mieux. Moi, je récupère. Je cherche, je trouve, je transforme. Des fois, c'est de l'art. Des fois, c'est rien. On entre, on sort.

Tes histoires sont incroyables. Tu les écris, tu les dessines. Si je te fais signe aujourd'hui, c'est que ma vie est inspirée par toi. C'est une impression, mais elle est vraie. Et je ne suis pas la seule à puiser dans tes livres comment tenir debout et regarder le monde.

On achète trop, on jette trop. On n'aime pas longtemps. On se lasse. On change de vêtements, d'amoureux.ses, on change de télévisions, on change d'avions. Moi, j'ai décidé de vivre au milieu de mon grand bazar d'objets qui viennent de partout et de nulle part.

J'ai mon voisin et ma voisine, Roberto et Madame Tronc-Sec. Lui, il élève des plantes. Elle, sa spécialité, c'est les napperons. Je crois que chacun.e à notre manière, ce qu'on cherche, c'est le meilleur moyen de déranger le Monde. Il est déjà très mal rangé, je sais. Disons qu'on aimerait déranger le désordre du Monde.

Toi, Tomi, de là-bas, tu sais s'il y a des choses qui durent toujours? Comment doit-on s'y prendre pour faire durer les choses? L'amitié, la banquise, les tigres?

Je suis une brocante ambulante.
Je suis une fille et une fée.
Je ne suis pas bonne à jeter.
Aucun objet ne l'est.

Je suis cette fille-là, Tomi, qui voit la vie partout.
Alors, s'il te plaît, est-ce que tu peux me dire où tu es?

Amélie

CHOTTO XENOS



DÈS 8 ANS

DANSE

MARS

Ven 12 19h

Sam 13 17h

Dim 14 17h

Durée 50 min

AKRAM KHAN COMPANY

direction artistique,
chorégraphie de *Xenos*

AKRAM KHAN

mise en scène, adaptation
de *Chotto Xenos*

SUE BUCKMASTER

danse

GUILHEM CHATIR

ou KENNEDY JUNIOR

MUNTANGA

scénographie

INGRID HU

lumière

GUY HOARE

musique originale

DOMENICO ANGARANO

d'après la musique de

VINCENZO LAMAGNA

son

DOMENICO ANGARANO

PHIL WOOD

costumes

KIMIE NAKANO

films, projection

LUCY CASH

accessoires

LOUISE EDGE

marionnettes

NAOMI OPPENHEIM

★ APPROPRIATE FOR
NON-FRENCH SPEAKERS

Cher Soldat inconnu,

De quelque pays que tu sois, tu as connu les eaux écumantes et les éclats de fer dans la peau. Tu sais que les guerres sont faites par l'Homme et certains hommes sont faits pour la guerre. Mais toi, non. Toi, tu n'étais pas né pour faire naufrage. Et dans la boue, ton empreinte s'étonne encore d'avoir été formée par ta botte, un matin. Tu étais né pour porter dans ta poitrine un cœur spirituel et pour faire des herbiers. Tu t'appelais Guilhem, Stéphane, Ernesto, Friedrich, Akram, Daniel, Hassan ou Kennedy Junior. Les soldats fleurissent dans les jardins anonymes et les guerres continuent. Nous n'avons pas d'excuses; c'est un passe-temps radical.

Chotto veut dire *Petit* en bengali. *Xenos* signifie *Étranger* en grec. Tu étais le *petit étranger* dans la Première Guerre mondiale, le soldat colonial plusieurs fois déraciné, et tu gis sans autre mémoire que celle de la terre qui t'accueille. Devinant le danseur qui s'élançait, tu te demandes: pour qui danse-t-il? À quoi bon planter dans le sol l'index et le majeur pour figurer un homme qui marche contre les vents?

Le danseur porte en lui des forces changeantes. De l'ombre à la lumière, il fait un pas. De la terre au ciel, un autre pas. Il fait face à toutes les tragédies, va au bout de ses forces voir si autrui l'attend, les bras ouverts. Il danse pour toi, pour chacun.e, pour la guerre et pour la paix, il danse sur la scène comme sur un champ de bataille et dans l'air comme au cœur de l'Humanité.

Moi, je suis à tes pieds, spectatrice de ton immobilité sans fin, du soir qui tombe et de ces cordes, visibles ou invisibles, qui sont autant de lianes tendues entre les hommes. Moi, je suis debout, et comme toi, comme le danseur, comme Akram et les autres, je me demande ce qui fait de nous des humain.e.s.

Il pleut. Tu ne réponds pas. Je reviendrai demain.

Une passante



ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS

DÈS 7 ANS

THÉÂTRE

MARS

Ven 19 19h

Sam 20 17h

Dim 21 17h

Durée 55 min

CIE PUSH-UP

texte

MAGALI MOUGEL

adaptation,

mise en scène

PAULINE EPINEY

assistée de

LUCIE RAUSIS

jeu

PAULINE EPINEY

DAVID MARCHETTO

FRED MUDRY

lumière

JEAN-ÉTIENNE BETTLER

costumes

TARA MATTHEY

scénographie

NEDA LONCAREVIC



En partenariat avec
l'association Écoute
Voir, la représentation
du sam 20 mars

est accessible en langue
des signes française.

Plus d'informations
à info@amstramgram.ch

Chère Toi-la-fille-en-face-de-chez-moi-aux-cheveux-courts-
et-à-qui-j'ose-pas-parler,

Dernièrement, j'étais hyper gêné. Je t'ai vue et mon cœur a fait n'importe quoi. Il s'est mis à sauter dans tous les sens, comme un chien content de revoir son maître. Tu n'es pas mon maître, eh oh. Mais comment faire pour t'aborder? J'aimerais entrer dans ta vie autrement qu'en voisin. Tu vois? Pas forcément en amoureux, ni en ami. Je serais quelqu'un dans ta vie qui serait moi et personne d'autre. Je te parlerais de mes doutes et de mes questions; j'en ai beaucoup.

Par exemple, est-ce que j'ai le droit de pleurer? Moi, je pleure pas mal. Est-ce que je dois apprendre à cracher par terre, alors que je déteste ça? Est-ce que je dois insulter? Apprendre à faire le malin? Est-ce que je dois jouer avec des petites voitures et des ballons? Moi, j'ai une poupée qui s'appelle Samantha. Mon père dit qu'il faut que j'arrête avec Samantha. Que j'arrête quoi? Est-ce que je dois écouter mon père? Est-ce que c'est stupide de ne pas vouloir être le meilleur en sport? J'ai le droit de faire de la couture? Si j'en avais envie, on me laisserait faire?

Et les filles? Ça existe les filles qui n'aiment pas les choses douces? Qui ne sentent pas bon tout le temps? Est-ce qu'elles peuvent grimper aux arbres et se suspendre à la branche la plus haute? Les filles, elles ont le droit de préférer la boxe américaine à la danse classique?

Rejoins-moi sur le terrain de basket, près du bois. Demain, cinq heures du soir. On parlera des filles qui ne rêvent pas de robe à paillettes et des garçons qui ne rêvent pas de cape indestructible.

Moi, j'aimerais qu'on me laisse être comme j'ai envie. Et toi?

Le Garçon-en-face-de-chez-toi-aux-cheveux-longs-
et-que-tu-trouves-franchement-trop-mignon-avoue

LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES



DÈS 10 ANS

THÉÂTRE

MARS

Mar 23 19h

Ven 26 19h

Sam 27 17h

Dim 28 17h

Durée 1h20

texte

JEAN-CLAUDE GRUMBERG

mise en scène

CHARLES TORDJMAN

jeu

EUGÉNIE ANSELIN

PHILIPPE FRETUN

et la participation de

JULIE PILOD

collaboration artistique

PAULINE MASSON

scénographie,

musique

VINCENT TORDJMAN

lumière

CHRISTIAN PINAUD

costumes

CIDALIA DA COSTA

Chère Humanité,

Ce serait bien que tu cesses de jouer avec mon cœur. Je te l'offre souvent, sans te le faire payer. Et toi, tu le fais rouler dans la poussière, comme une balle. J'ai mis tous mes espoirs en toi. Chaque jour, je t'attends au carrefour. Parfois, tu viens et je rayonne à travers toi; il suffit que quelqu'un pose le pied au bon endroit. Mais la plupart du temps, tu inventes des histoires pour te consoler d'être la plus stupide des inventions merveilleuses.

Tu inventes des histoires pour affronter ton Histoire. Pour qu'on n'oublie pas. Comme *La plus précieuse des marchandises*. Je l'ai lu, ce livre. Ce que tu appelles un chef-d'œuvre, je crois. J'en ai pleuré, parce que je pleure toujours devant la beauté et l'intelligence réunies.

C'est un conte à l'adresse des jeunes gens qui n'ont pas connu Auschwitz, qui savent seulement de loin ce qu'enferme ce nom et ce dont tu es capable. Je ne dis pas ça pour remuer les millions de couteaux dans les millions de plaies. C'est que j'aime les contes quand ils me plongent dans la mémoire du monde, où j'ai des souvenirs de miracles et de catastrophes, où j'ai ma vie cahin-caha.

C'est l'histoire d'un train qui traverse une forêt. Un train pour les camps, mettons. C'est l'histoire d'un bûcheron et d'une bûcheronne. Celle d'une chèvre. Il y a des chasseurs, aussi. Il y a la peur, il y a la faim. C'est une histoire à raconter sur scène, au théâtre. Alors la forêt serait peuplée de machines à coudre et d'acteur.trice.s. La chèvre serait une fausse tête de chèvre. Il y aurait des branches d'arbres et un piano démantibulé. Il y aurait une cabane pour chanter le désastre.

À la fin, une voix dirait que tout ça n'a pas existé, que ça ne peut pas avoir existé et que c'est pour ça que ça s'appelle un conte.

Moi, je chercherai une place où m'asseoir, pour regarder et attendre. Car je suis toujours une option possible.

La Bonté

VIVA
THÉÂTRES
OUVERTS
À TOUTES
LES JEUNESSES

VIVA

DU 16 AU 27 AVRIL

UN ÉVÈNEMENT DU THÉÂTRE AM STRAM GRAM, DE L'ADC ET DE LA COMÉDIE DE GENÈVE

DÈS 12 ANS

Les jeunes de 15 à 25 ans bénéficient d'un Pass pour accéder à tous les événements VIVA au Théâtre Am Stram Gram, à l'ADC – Pavillon de la danse et à la Comédie de Genève. Plus d'informations p.92

VIVA, c'est le double V de la victoire. Celui qu'on forme avec les doigts sur son selfie préféré. VIVA, c'est vis, va. Je vis, qu'elle vive, vivons. VIVA, c'est un cri à pousser au printemps, sous un cerisier, à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit. VIVA, c'est aux Eaux-Vives. VIVA, c'est un rhizome, un réseau. VIVA, ce sont trois Théâtres qui s'accordent comme un orchestre autour de la jeunesse, parce que la jeunesse est un art et que l'art est un partage.

Fruit d'un dialogue inédit entre le Théâtre Am Stram Gram, l'ADC, la Comédie de Genève, ainsi qu'École&Culture, VIVA met en jeu toutes les jeunesses du 16 au 27 avril 2021, à travers des formes chorégraphiques et théâtrales ouvertes aux publics dès 12 ans.

Au programme, des spectacles, des laboratoires, des ateliers d'écriture, un Bal Littéraire, une *Silent Party*. À l'affiche, une kyrielle d'artistes : l'auteur-metteur en scène Joël Pommerat, les compagnies La Cordonnerie et Sur un malentendu, l'écrivain Jacques Jouet, les chorégraphes Perrine Valli, Rémy Héritier et Laurent Pichaud, les auteur.trice.s du feuilleton *Vous êtes ici*. VIVA intègre également les Ateliers Théâtre du DIP et d'autres formes scéniques qui se déploieront durant l'année scolaire 20/21.

VIVA, c'est douze jours d'agitation poétique et sensible, douze jours pour célébrer la jeunesse et lui dire : la scène est à vous.



BAL LITTÉRAIRE VOUS ÊTES ICI

DÈS 12 ANS

ÉCRITURE SUR LE VIF

CRÉATION AM STRAM GRAM

AVRIL

Ven 16 19h

Durée 1h30

avec

HAKIM BAH

PENDA DIOUF

JULIE GILBERT

JÉRÔME RICHER

À VOIR ÉGALEMENT

Boum Littéraire
d'ouverture
de saison, p.5

Bal Littéraire de
la Nuit au Théâtre, p.63

VIVA

Kristof,

Tu vas me trouver trop cheloue, mais j'en ai marre. Parce qu'il a assez duré le petit jeu. Tes regards de psychologue, tes sourires de vendeur de fringues, tes salut-ça-va-Johanna? T'attends même pas la réponse et tu te casses, eh oh y'a écrit vestiaire? Trouve-moi cash si tu veux, plus rien à perdre. Vendredi soir, t'as prévu d'aller au Théâtre Am Stram Gram pour le Bal Littéraire du feuilleton *Vous êtes ici*. Me demande pas comment je le sais. J'ai des pouvoirs que tu trouverais fascinants si tu prenais le temps de me rencontrer. Vendredi soir, tu danseras sur la piste en oubliant qu'on te regarde, chose que je sais pas faire, j'avoue. T'écouteras l'histoire que des écrivain.e.s trop zarbis auront écrite le jour même, pour rappeler à la foule qu'il faut écrire, chanter, danser, crier et raconter. Et qu'on a tout intérêt à devenir un grand peuple de conteur.se.s, si on veut que le XXI^e siècle nous appartienne. Pour l'instant, il nous ressemble, c'est tout. On se le refile comme une patate chaude, personne n'en veut. Moi oui. Moi, je veux qu'il m'appartienne, ce siècle, mon pote. Alors je le commence, mon récit. Avec cette lettre que je vais t'envoyer dans la face.

Je suis pas amoureuse de toi.
Mais je serai là vendredi.

Et si t'es pas content, reste chez toi, clochard.

Aline

Ce Bal Littéraire est présenté dans le cadre de *Vous êtes ici*, feuilleton théâtral imaginé par Julie Gilbert, Michèle Pralong et Dominique Perruchoud, rassemblant quatorze Théâtres genevois et tout un peuple de conteur.se.s. Plus d'informations sur vousetesici.ch

VOUS ÊTES ICI, C'EST AUSSI :

LA GALERIE DE 7M² DEVIENT LA CABANE VOUS ÊTES ICI de janvier à avril

Notre musée de poche se mue pour quelques mois en cabane d'écriture. Avant ou après une représentation, poussez la porte, installez-vous, ajoutez votre pierre à l'édifice *Vous êtes ici*. Une phrase, un paragraphe, une page: laissez vos mots dans la cabane, ils nourriront l'écriture du dernier épisode de ce feuilleton hors norme qui interroge notre façon d'habiter le Monde, au présent.

SIX ATELIERS D'ÉCRITURE de janvier à mars, p.71

BORN TO CREATE



DÈS 12 ANS

LABORATOIRE RENCONTRE

AVRIL

Mar 20 19h

Durée 1h30

CIE SAM-HESTER
conception

PERRINE VALLI

jeu

DIX ADOLESCENT.E.S

GENEVOIS.E.S

son

ERIC LINDER

vidéo

ARIANE CATTON BALABEAU

Gratuit sur réservation
à info@amstramgram.ch

VIVA

Cher Moi d'avant,

J'aurais aimé te demander comment tu vas depuis qu'on s'est séparés, toi et moi. J'aurais aimé t'écrire comme à un vieux copain parti faire sa vie ailleurs. Mais *le Monde d'après* me rappelle *celui d'avant*; quand je le regarde, j'éprouve juste un léger trouble, comme quand tu tombes sur des jumeaux qui n'ont pas la même coupe de cheveux. Et quand je te regarde, toi, je me dis qu'on n'est pas si différents. Parfois, ça me rend amer, je me sens déçu, je me dis que j'ai raté une marche. J'aurais vraiment pu devenir ton Moi d'après. J'ai juste coupé ma frange.

Alors je rêve: le Monde d'après, on l'appellera *vaccin*. On l'appellera *idée*. On l'appellera *essai*. On l'appellera *expérience*. *Coup de génie*. *Coup de chance*. Le Monde d'après sera un grand laboratoire à ciel ouvert fait de jardins et de forêts, de Théâtres et de places publiques, de clairières et de salles de danse; les populations du monde entier y tenteront des choses dans l'espoir de faire mieux. Faire autrement. Rien ne nous empêche de commencer petit, à défaut de voir les choses en grand.

Avec dix filles et garçons, par exemple, qui décideraient d'entrer un jour dans un Théâtre pour y rêver le Monde, ensemble, sept mois durant, mettons. En se penchant sur le fonctionnement du cerveau et celui du corps, sur l'intelligence émotionnelle et la créativité. Ils.elles exploreraient ensemble, porté.e.s par la curiosité, accompagné.e.s par une petite tribu d'artistes et de chercheur.se.s. Ils.elles créeraient une chaîne YouTube *Born to Create* et un film documentaire dédiés à leurs découvertes. Puis un jour d'avril, ils.elles nous inviteraient à les rejoindre pour interroger avec eux.elles notre propre créativité, le temps d'une méditation, d'un dialogue, d'une danse.

Cher Moi d'avant, j'aimerais ne pas rater ça. Tu voudras bien m'accompagner?

Prends soin de toi, de nous.

Ton Moi d'après

NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE



DÈS 12 ANS

CINÉ SPECTACLE

AVRIL

Ven 23 19h

Sam 24 17h

Dim 25 17h

Durée 1h20

LA CORDONNERIE
texte, réalisation,
mise en scène

SAMUEL HERCULE
MÉTILDE WEYERGANS
jeu

SAMUEL HERCULE
TIMOTHÉE JOLLY
MATHIEU OGIER
MÉTILDE WEYERGANS

musique originale
TIMOTHÉE JOLLY
MATHIEU OGIER
SON

ADRIAN' BOURGET
lumière

SÉBASTIEN DUMAS

VIVA

Cher William Shakespeare,

Voilà plus de quatre cent vingt ans que notre histoire est à tout le monde. Nous aurions aimé la vivre en toute discrétion, mais elle est en vente libre, dans tous les marchés aux puces. Roméo et Juliette. Dès qu'on parle d'amour tragique, où qu'on soit sur la planète, on parle de nous. De nos cœurs joints, puis sacrifiés en plein rossignol. Ou en pleine alouette, ça dépend du point de vue. Quatre cent vingt ans qu'on hante les Théâtres et que le théâtre nous hante. Les gens paient pour nous voir souffrir pour la 493 847^e fois. On a eu droit à tout: nô japonais, commedia dell'arte, Bollywood, Leonardo DiCaprio. Et combien de versions de notre histoire jouées par des amateur.trice.s tremblant.e.s dans une salle des fêtes éclairée au néon?

Cher William, regardez ce qu'on fait de nous. *Ne pas finir comme Roméo et Juliette*. Comme si c'était dégradant de mourir d'amour fou. On ne voit pas où est le problème. Non, le problème, c'est le nom de la compagnie: La Cordonnerie. Des cordonniers. Manquait plus que ça. Qu'on soit joués par des cordonniers. En plus, c'est une adaptation libre. Ça se passe dans une ville avec un *périphérique*; on a dû chercher dans le dictionnaire ce que ça voulait dire.

En ville, il y a les Visibles, et de l'autre côté du périphérique, les Invisibles. Juliette s'appelle Romy, elle est championne de ping-pong Invisible. Et elle va tomber amoureuse de Pierre, un projectionniste de cinéma Visible, qui va aussi tomber amoureux d'elle. Faut qu'on nous explique comment c'est possible d'aimer quelqu'un qu'on ne voit pas. Est-ce qu'on peut sortir à ce point des sentiers battus? Réinventer les sentiments? Est-ce qu'on peut mélanger théâtre, cinéma, musique et bruitage en direct? On a une tête à être bruités?

On veut rentrer à Vérone une fois pour toutes. Qu'on nous laisse admirer les balcons en silence. Des cordonniers! Mais quel rapport entre nous et les mocassins? Et des récidivistes, en plus! Ils paraît qu'ils ont déjà dézingué Blanche-Neige et Don Quichotte. Il faut les arrêter. Est-ce que tu peux faire quelque chose, toi, Papa?

Roméo et Juliette, super vénères

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC JACQUES JOUET

DÈS 12 ANS

Mer 21 et jeu 22 avril à 17h

Durée 2h

Jacques Jouet est poète, romancier, nouvelliste, auteur de théâtre, essayiste et artiste plasticien. Membre de l'OuLiPo depuis 1983, ancien Papou dans la tête, Jouet vous prend par la main pour un Atelier d'écriture aux Eaux-Vives, à ciel ouvert. Avec lui, on écrit sans même s'en apercevoir; sur un bout de papier, dans un calepin ou la paume de sa main. Ce type n'est pas qu'un formidable écrivain, c'est aussi un grand sorcier; l'air placide, il vous dit: «Marchons, marchons un peu, dans cette direction, par exemple.» Une heure plus tard, à l'ombre d'un arbre, vous lisez à voix haute un texte qui vous saute au visage, un texte que vous n'auriez jamais pensé pouvoir écrire. Et pourtant, il n'avait rien dit d'autre: «Marchons, marchons un peu.»

Inscription à ateliers@amstramgram.ch

SPECTACLES DES ATELIERS THÉÂTRE

DÈS 12 ANS

Sam 17 et dim 18 avril à 14h et 19h

En collaboration avec l'ADC et la Comédie de Genève, le Théâtre Am Stram Gram accueille plusieurs spectacles créés dans les Ateliers Théâtre des cycles d'orientation, des collèges, des écoles de commerce et des écoles de culture générale. Accompagné.e.s tout au long de l'année par des représentant.e.s de la scène artistique genevoise, élèves ou étudiant.e.s fouleront les plateaux. Créé en 1996 par Marie-Christine Épiney, le festival des Ateliers Théâtre continue de lier professionnel.le.s et amateur.trice.s, dans des lieux de création ouverts à toutes les jeunesses.

CALENDRIER

VIVA

AVRIL

Ven 16 / 19h	BAL LITTÉRAIRE VOUS ÊTES ICI	p.53
Sam 17 / 14h, 19h	SPECTACLES DES ATELIERS THÉÂTRE	p.58
Dim 18 / 14h, 19h	SPECTACLES DES ATELIERS THÉÂTRE	p.58
Mar 20 / 19h	BORN TO CREATE	p.55
Mer 21 / 17h	ATELIER D'ÉCRITURE AVEC JACQUES JOUET	p.58
Jeu 22 / 17h	ATELIER D'ÉCRITURE AVEC JACQUES JOUET	p.58
Ven 23 / 19h	NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE	p.57
Sam 24 / 17h	NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE	p.57
Dim 25 / 17h	NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE	p.57

À VOIR À L'ADC – PAVILLON DE LA DANSE

VOUS ÊTES ICI / ÉPISODE 8: CHAMANE

Antoine Volodine, Maya Bösch, Claude-Inga Barbey, Franz Treichler, Jérémy Narby, Peter Mettler, chœur du Grand Théâtre

Du mar 20 au sam 24 avril

JEUX CHORÉGRAPHIQUES

Laurent Pichaud, Rémy Héritier, le CFC danse

Mar 27 avril

SILENT PARTY

Mar 27 avril

À VOIR À LA COMÉDIE DE GENÈVE CONTES ET LÉGENDES

Joël Pommerat

Du ven 16 au sam 24 avril

H.S.

Yann Verburgh

Du ven 23 au dim 25 avril

SPECTACLES DES ATELIERS THÉÂTRE

Du ven 23 au dim 25 avril

Plus d'informations sur les événements à l'ADC – Pavillon de la danse et à la Comédie de Genève:

pavillon-adc.ch / comedie.ch

PINOCCHIO



DÈS 9 ANS

THÉÂTRE

MAI

Ven 7 19h

Sam 8 17h

Dim 9 17h

Durée 1h20

CIE DES DRAMATICULES
d'après *Le avventure
di Pinocchio*

de **CARLO COLLODI**
adaptation,
mise en scène

JÉRÉMIE LE LOUËT
jeu

PIERRE-ANTOINE BILLON

JULIEN BUCHY

ANTHONY COURRET

JONATHAN FRAJENBERG

JÉRÉMIE LE LOUËT

DOMINIQUE MASSAT
scénographie

BLANDINE VIEILLOT
costumes

BARBARA GASSIER
vidéo

JÉRÉMIE LE LOUËT
lumière, régie

THOMAS CHRÉTIEN
son, régie

THOMAS SANLAVILLE
construction

GUÉWEN MAIGNER
œil extérieur

NOÉMIE GUEDJ

Cher Pinocchio,

Ce qui serait vraiment cool, c'est que tu te mouches plus souvent. Parce que, de toi à moi, c'est dur, des fois. Comme pour tous les nez d'enfants, j'imagine. Les gamin.e.s ont la morve facile. Mais tes narines à toi ne se contentent pas des crottes habituelles; c'est plein d'échardes et de sciure. Et puis souvent, je sens perler quelques gouttes de cette rosée étrange qui suinte des arbres, quand l'aube est fraîche. Je n'en ai pas fini avec les doléances. Je supporte assez mal d'être le nez du mensonge. Je n'aime pas me déployer comme un télescope au centre de ton visage. J'aimerais rester discret et ne jamais me tenir trop loin de la vérité.

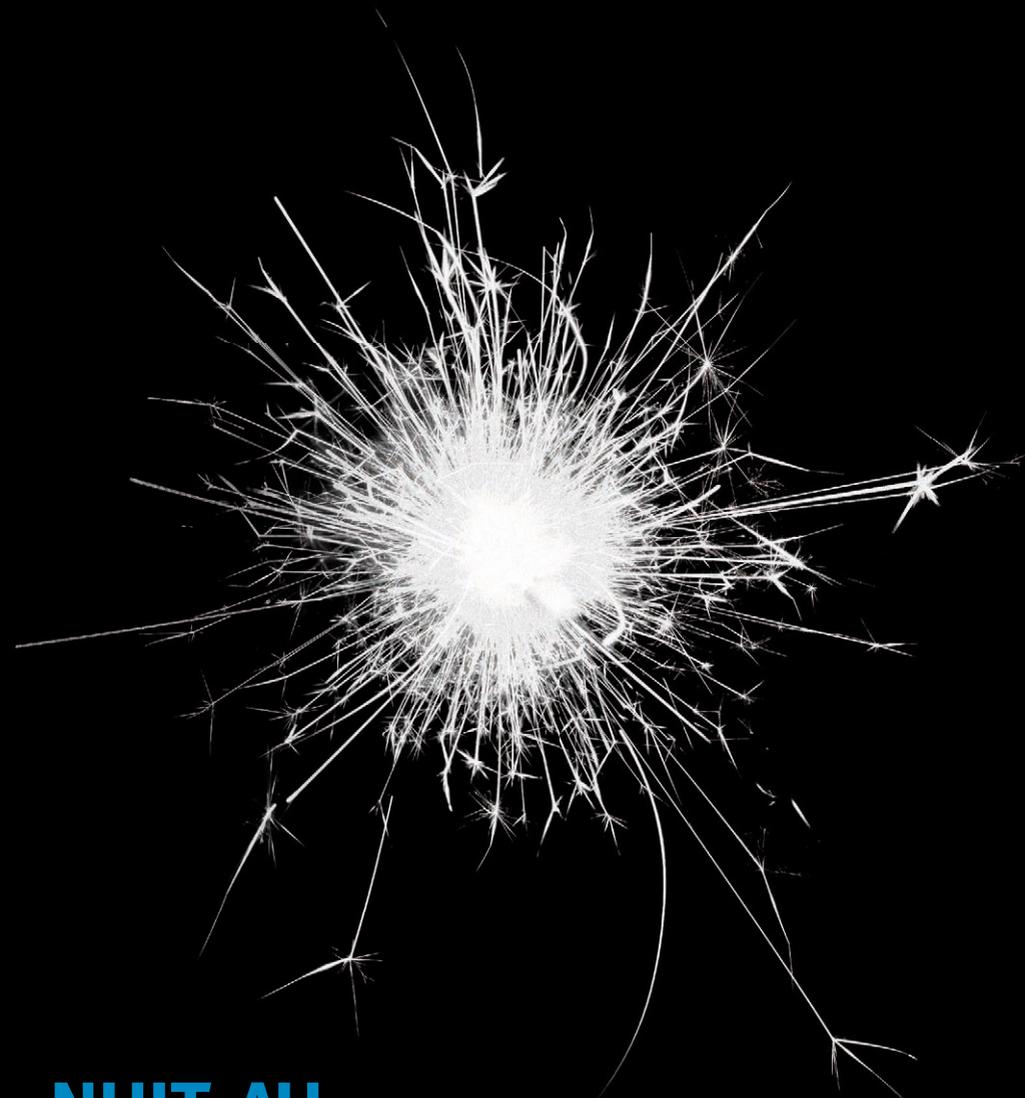
Je te connais bien, Pinocchio. Tu aimerais devenir un garçon comme il faut, mais tu te contredis en permanence. Petit monstre désinvolte et mélancolique. Le Monde tel qu'il est, au fond, tu n'en veux pas. Les adultes, bof. Alors tu te demandes comment grandir. Tu te cherches. Tu désobéis. Moi non plus, je ne voulais pas devenir un nez révolutionnaire. Mais parce que je suis à toi, je me demande si je serai, un jour, aimé pour ce que je suis: un nez pas comme les autres, un nez de bois sur une tête de bois.

Est-ce qu'on nous aimera pour ce qu'on est, Pinocchio? En attendant que tu répondes à ma question, je veux bien te suivre partout: au bord de la mer, dans les villes, à la campagne, dans le ventre d'un squal. Avec qui tu veux: des fées, des ogres, des animaux qui parlent. Que la vie soit un recueil de fables insolentes, d'accord. Parce que je suis à peu près sûr d'un truc: dans nos vies comme sur scène, moins il y aura d'ordre, plus on sera heureux.

Vive les féeries, vive les arts forains, vive Collodi et Fellini, vive les voyages qui déforment la jeunesse et vive les mouchoirs en dentelle.

Je t'embrasse, à force de contorsions, à l'aide de la bouche ci-dessous, qui se plaint de l'ombre que je lui fais.

Ton nez



**NUIT AU
THÉÂTRE**

DÈS 7 ANS

**REPAS
MA PETITE CHAMBRE
LOTO POÉTIQUE
BAL LITTÉRAIRE
CONCERT
SILENT PARTY
YOGA**

CRÉATION AM STRAM GRAM

MAI

Ven 28 19h

avec

OLIVER HARTLEY

LÉONIE KELLER

MANS1

JONAS MARMY

FABRICE MELQUIOT

SPEAKER B

MARIAMA SYLLA

GAUTIER TEUSCHER

À VOIR ÉGALEMENT

Boum Littéraire
d'ouverture de saison, p.5

Ma Petite Chambre
avec Abd Al Malik :
Pour Régis, p.23

Ma Petite Chambre
avec Poppin'C :
Pour Christian, p.33

Bal Littéraire
Vous êtes ici, p.53

Cher.e.s Couche-tôt,

Quatrième édition de la Nuit au Théâtre. L'occasion de veiller jusqu'à l'aube et de percer des univers sensibles, comme le Petit Prince passe d'une étoile à l'autre. On dînera près des mandariniers; cette fois, grands-mères et grands-pères aux fourneaux, en brigade solidaire et attentionnée, pour une bouffe à l'italienne.

Faites exception. Laissez les poules au poulailler et sortez vos sacs de couchage, vos trousseaux de toilette, vos pyjamas. Rejoignez le Camping Am Stram Gram, 56 route de Frontenex. Comme nous, plantez vos tentes sur la scène. Construisez une cabane dans les coulisses, dans les dessous, sur le proscenium. Habitez le monde autrement, le temps d'une nuit à part. Vous verrez: on n'est pas les mêmes.

Plus tôt dans la saison, vous aurez visité les petites chambres d'Abd Al Malik et de Poppin'C. Cette nuit-là, on pénétrera dans la chambre d'enfant de Léonie Keller pour un voyage écrit, interprété et mis en scène par la comédienne et chanteuse romande; Jonas Marmy accompagnera en musique sa remontée dans le temps des premières fois. Immérgés dans la mémoire de l'enfance, en quête de traces véritables de vie vécue, Léonie et Jonas referont le portrait de Léonie en petite fille: un puzzle de sensations évanouies, de photographies écornées, de chansons douces enfuies, que le théâtre réveillera d'entre les souvenirs.

Puis on jouera au Loto Poétique; les poèmes auront l'air de déclarations d'amour. On dansera au Bal Littéraire; les chansons auront l'air de contes de fée. Mariama Sylla nous réservera une surprise. Elle l'a dit, et quand elle dit un truc, Mariama, elle le fait. Dans les loges, les enfants se saouleront au sirop de menthe. Ils apprendront ce que signifie l'expression *nuit blanche*. Le matin, avec nos gueules enfarinées, on prendra un petit déjeuner; et à coup sûr, on aura du mal à se séparer.

Les Couche-tard



CRÉDITS

CRÉATIONS AM STRAM GRAM

OUVERTURE DE SAISON : BOUM LITTÉRAIRE, PRESSE EXPRESS, RADIO PIRATE

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

Coproduction Compagnie Utopia

LA PLACE

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

LA BARBE

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

Coproduction Cie Jerrycan

Soutien Fonds mécénat SIG

LE PRINCE DE LA TERREUR

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève, Brico Jardin

Coproduction Cie l'héliotrope

Soutiens Ville de Genève, Loterie Romande, Fondation Leenaards, Fondation Ernst Göhner, SSA – Société Suisse des Auteurs, Fonds mécénat SIG, Fondation privée genevoise

POUR RÉGIS – ABD AL MALIK

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

C'EST ÇA, LA VIE DE WILLY DUPOND

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

POUR CHRISTIAN – POPPIN'C

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

COMME TU REGARDES LE CIEL ÉTOILÉ

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

Coproduction Antigal

PISTACHE

Coproduction Théâtre Am Stram Gram – Genève,

Le Cockpit

CABANE VOUS ÊTES ICI

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

BAL LITTÉRAIRE VOUS ÊTES ICI

Coproduction Théâtre Am Stram Gram – Genève, Association république éphémère

BORN TO CREATE

Production Association Sam-Hester

Coproduction Théâtre Am Stram Gram – Genève

NUIT AU THÉÂTRE

Production Théâtre Am Stram Gram – Genève

ACCUEILS

GOUPIL ET KOSMAO

Production Cie Monstre(s)

Coproduction Onze – Biennale des arts de la marionnette et des formes manipulées – Mayenne, Maine-et-Loire, Sarthe, L'Estran – Guidel

Accueil en résidence Théâtre de Laval

Aide à la création DRAC Bretagne, Conseil régional de Bretagne, Ville de Rennes

La Cie Monstre(s) bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets.

LITTLE NEMO

Production Comédie de Colmar – Centre dramatique national Grand Est Alsace

Coproduction Théâtre de Saint-Nazaire – Scène nationale, Comédie de Valence – Centre dramatique national Drôme-Ardèche, Cie The Party

Avec la participation artistique du Jeune théâtre national

La Comédie de Colmar – Centre dramatique national Grand Est Alsace est subventionnée par la DRAC Grand Est, la Ville de Colmar, la Région Grand Est et le Conseil départemental du Haut-Rhin.

AMÉLIE MÉLO

Production Cie de L'Éfrangeté

Coproduction Équilibre-Nuithonie – Fribourg, Théâtre Am Stram Gram – Genève

Soutiens État de Fribourg, Loterie Romande, Ville de Bulle

CHOTTO XENOS

Coproduction DanceEast Ipswich, The Point Eastleigh, Stratford Circus Arts Centre, Théâtre de la Ville – Paris

Soutiens Capital Group, Arts Council England / *Chotto Xenos* et *Xenos* sont une commande de 14-18 NOW: WW1 Centenary Art Commissions, avec le soutien de la Heritage Lottery Fund, du Arts Council England et du Department for Digital, Culture, Media and Sport.

Remerciements Nigel Hinds, Jenny Waldman, Sarah Goodfellow, Liz Robertson, Tania Wilmer, Ashlie Nelson, Sacha Lee, Elizabeth Wolton, Susannah Burke, Brendan Keaney, Helen Dawson, Ole Birkeland, Ruth Little, Emma Bellerby, étudiant.e.s et professeur.e.s du Canon Barnett Primary School et Elmhurst Primary School, Di'mond Sharma-Joseph, Nathan White, artistes, collaborateur.trice.s et coproducteur.trice.s qui ont contribué à la production originale de *Xenos*

ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS

Coproduction Cie Push-Up, La Bavette au P'tit théâtre de la Vièze

Soutiens ThéâtrePro Valais, Canton du Valais, Fondation Émilie Gourd, Fondation Gandur, Fondation Philanthropique Famille Sandoz, Fondation SIS, Loterie Romande, CORODIS

LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

Production Théâtre du Jeu de Paume – Aix-en-Provence

Coproduction Théâtre de Liège, La Criée – Théâtre national de Marseille, Théâtre national de Nice

VOUS ÊTES ICI

Coproduction Théâtre de l'Orangerie, POCHE /GVE, Théâtre de l'Usine, Le Grütli – Centre de production et de diffusion des Arts Vivants, L'Abri, Théâtre Saint-Gervais, Théâtre de Carouge – Ateliers de Genève, Théâtre des Marionnettes de Genève, ADC, Théâtre du Galpon, Théâtre du Loup, Comédie de Genève

Avec la collaboration du Théâtre Am Stram Gram – Genève, Théâtre Forum Meyrin, Grand Théâtre de Genève, Théâtre Vidy-Lausanne

Un projet subventionné par la Loterie Romande, le Département de la culture et de la transition numérique de la Ville de Genève, le Département de la cohésion sociale de la République et canton de Genève

Soutiens Fonds Culturel de la SSA – Société Suisse des Auteurs, Fondation Ernst Göhner, Fondation Leenaards, Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature

NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE

Production La Cordonnerie

Coproduction Le Volcan – Scène nationale du Havre, Théâtre de la Ville – Paris, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines – Scène nationale, Théâtre de Lorient – Centre dramatique national, maisondelaculture de Bourges – Scène nationale, TANDEM Arras-Douai – Scène nationale, Le Vellein – Scènes de la CAPI, Le Maillon – Théâtre de Strasbourg – Scène européenne, Théâtre de la Croix-Rousse – Lyon, L'Onde – Théâtre et Centre d'Art de Vélizy-Villacoublay

La Cordonnerie est soutenue par la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes.

PINOCCHIO

Production Compagnie des Dramaticules

Coproduction Théâtre de Chartres, CRESCO – Saint-Mandé, Théâtre de Châtillon, Théâtre d'Auxerre – Scène conventionnée

Résidence de création Théâtre Jean Vilar – Vitry-sur-Seine, Théâtre de Châtillon, Le Prisme – Théâtre municipal d'Élancourt

Avec l'aide à la création du Conseil régional d'Île-de-France

La Compagnie des Dramaticules est en résidence au Prisme – Théâtre municipal d'Élancourt. Elle est soutenue par le Conseil régional d'Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle, par le Conseil départemental du Val-de-Marne au titre de l'aide à l'activité artistique, par la SPEDIDAM au titre de l'aide au secrétariat d'artiste de 2019 à 2021 et par la Ville de Cachan.

CALENDRIER DE SAISON

SEPTEMBRE

Ven 18	19h	Ouverture de saison : Boum Littéraire	Dès 8 ans	p.5
Sam 19	15h	Cosmoramas (vernissage)	Tout public	p.9
Sam 19	17h	Ouverture de saison : Presse Express	Dès 10 ans	p.6
Dim 20	17h	Ouverture de saison : Radio Pirate	Dès 10 ans	p.7

OCTOBRE

Ven 2	19h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Sam 3	17h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Dim 4	17h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Ven 9	19h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Sam 10	17h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Dim 11	17h	Trois minutes de temps additionnel	Dès 8 ans	p.11
Mar 13	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Sam 31	11h	Les Petits Riens	Dès 3 ans	p.15
Sam 31	17h	Les Petits Riens	Dès 3 ans	p.15

NOVEMBRE

Dim 1 ^{er}	11h	Les Petits Riens	Dès 3 ans	p.15
Dim 1 ^{er}	17h	Les Petits Riens	Dès 3 ans	p.15
Mar 10	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Mer 11	15h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Ven 13	19h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Sam 14	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Dim 15	10h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Dim 15	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Mer 18	15h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Ven 20	19h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Sam 21	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Dim 22	10h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Dim 22	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Mer 25	15h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Ven 27	19h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Sam 28	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20
Dim 29	10h	La Barbe	Dès 3 ans	p.17
Dim 29	17h	Le Prince de la Terreur	Dès 8 ans	p.20

DÉCEMBRE

Ven 4	19h	Pour Régis – Abd Al Malik	Dès 10 ans	p.23
Mar 8	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Sam 12	17h	Goupil et Kosmao	Dès 5 ans	p.25
Dim 13	17h	Goupil et Kosmao	Dès 5 ans	p.25

JANVIER

Ven 15	19h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Sam 16	15h	Dans les pas de Corinna (vernissage)	Tout public	p.31
Sam 16	17h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Dim 17	17h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Mar 19	19h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Ven 22	19h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Sam 23	17h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28
Dim 24	17h	C'est ça, la vie de Willy Dupond	Dès 7 ans	p.28

FÉVRIER

Ven 5	19h	Pour Christian – Poppin'C	Dès 10 ans	p.33
Sam 6	11h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Sam 6	17h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Dim 7	11h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Dim 7	17h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Mar 23	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Mer 24	15h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Ven 26	19h	Little Nemo	Dès 8 ans	p.41
Sam 27	17h	Little Nemo	Dès 8 ans	p.41
Dim 28	10h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Dim 28	17h	Little Nemo	Dès 8 ans	p.41

MARS

Mer 3	15h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Ven 5	19h	Amélie Mélo	Dès 5 ans	p.43
Sam 6	17h	Amélie Mélo	Dès 5 ans	p.43
Dim 7	10h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Dim 7	17h	Amélie Mélo	Dès 5 ans	p.43
Mer 10	15h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Ven 12	19h	Chotto Xenos	Dès 8 ans	p.45
Sam 13	17h	Chotto Xenos	Dès 8 ans	p.45
Dim 14	10h	Pistache	Dès 2 ans	p.39
Dim 14	17h	Chotto Xenos	Dès 8 ans	p.45
Mar 16	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Ven 19	19h	Elle pas princesse, lui pas héros	Dès 7 ans	p.47
Sam 20	17h	Elle pas princesse, lui pas héros	Dès 7 ans	p.47
Dim 21	17h	Elle pas princesse, lui pas héros	Dès 7 ans	p.47
Mar 23	19h	La plus précieuse des marchandises	Dès 10 ans	p.49
Ven 26	19h	La plus précieuse des marchandises	Dès 10 ans	p.49
Sam 27	17h	La plus précieuse des marchandises	Dès 10 ans	p.49
Dim 28	17h	La plus précieuse des marchandises	Dès 10 ans	p.49

AVRIL

Ven 16	19h	Bal Littéraire Vous êtes ici	Dès 12 ans	p.53
Sam 17	14h	Spectacles des Ateliers Théâtre	Dès 12 ans	p.58
Sam 17	19h	Spectacles des Ateliers Théâtre	Dès 12 ans	p.58
Dim 18	14h	Spectacles des Ateliers Théâtre	Dès 12 ans	p.58
Dim 18	19h	Spectacles des Ateliers Théâtre	Dès 12 ans	p.58
Mar 20	19h	Born to Create	Dès 12 ans	p.55
Mer 21	17h	Atelier d'écriture avec Jacques Jouet	Dès 12 ans	p.58
Jeu 22	17h	Atelier d'écriture avec Jacques Jouet	Dès 12 ans	p.58
Ven 23	19h	Ne pas finir comme Roméo et Juliette	Dès 12 ans	p.57
Sam 24	17h	Ne pas finir comme Roméo et Juliette	Dès 12 ans	p.57
Dim 25	17h	Ne pas finir comme Roméo et Juliette	Dès 12 ans	p.57

MAI

Mar 4	20h	La Place	Dès 10 ans	p.13
Ven 7	19h	Pinocchio	Dès 9 ans	p.61
Sam 8	17h	Pinocchio	Dès 9 ans	p.61
Dim 9	17h	Pinocchio	Dès 9 ans	p.61
Sam 22	11h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Sam 22	17h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Dim 23	11h	Comme tu regardes le ciel étoilé	Dès 3 ans	p.36
Ven 28	19h	Nuit au Théâtre	Dès 7 ans	p.63



FAIRE ENSEMBLE AUTREMENT

LES ACTIONS CULTURELLES

Le Théâtre Am Stram Gram est un lieu pour tou.te.s. Sans relâche, au fil des saisons, et en collaboration avec de nombreux.se.s partenaires, une multitude d'actions à destination des citoyen.ne.s sont menées.

ACCESSIBILITÉ

- Accessibilité aux personnes malvoyantes et non voyantes pour deux représentations du *Prince de la Terreur* (p.20) / En partenariat avec l'association Dire pour Voir

- Sortie RELAX pour une représentation de *Pistache* (p.39). Une Sortie RELAX est un type de représentation inclusive qui facilite l'accès au théâtre pour tou.te.s
En partenariat avec le Département de la cohésion sociale de la République et canton de Genève

- Accessibilité aux personnes sourdes et malentendantes pour des représentations d'*Amélie Mélo* (p.43) et *Elle pas princesse, lui pas héros* (p.47) / En partenariat avec l'association Écoute Voir

ÉCHANGES

- Bords de scène à l'issue des représentations publiques et scolaires pour échanger avec les artistes

- Échanges avant et après les représentations d'*Arbres, prenez-moi dans vos bras* (p.83) / En partenariat avec le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

- Accueil de familles de nouveaux.elles arrivant.e.s à Genève pour des ateliers, des visites du Théâtre Am Stram Gram, des spectacles, des échanges / En partenariat avec l'association Kaléidoscope et l'association La Rose des Vents

- Rencontres avec des résident.e.s du foyer d'Anières et participation de trois jeunes au stage Théâtre Forum (p.71) / En partenariat avec l'Hospice général

AVEC LES JEUNES

- Accueil de jeunes de la Maison de quartier des Eaux-Vives pour visiter le Théâtre Am Stram Gram, accéder à des répétitions et bénéficier d'ateliers de jeu théâtral / En partenariat avec la Maison de quartier des Eaux-Vives

- Accueil de jeunes pris.es en charge à l'hôpital de jour des HUG pour assister à une répétition et à une représentation du *Prince de la Terreur* (p.20), visiter le Théâtre Am Stram Gram et participer à des ateliers de jeu théâtral / En partenariat avec l'hôpital de jour des HUG – Hôpitaux Universitaires de Genève

AVEC LES ÉCOLES

- Tarifs préférentiels pour les étudiant.e.s de l'Université de Genève

- Interventions en classe en amont et en aval des représentations scolaires

- Mise à disposition pour les enseignant.e.s d'ouvrages en lien avec les représentations scolaires du Théâtre Am Stram Gram / En partenariat avec le Service écoles-médias du DIP

- *Les aventurières et les aventuriers*: une sortie culturelle pour les enseignant.e.s comprenant une présentation du Théâtre Am Stram Gram avant une représentation et des rencontres avec les artistes à l'issue du spectacle / En partenariat avec École&Culture

- Formation continue sur deux demi-journées à l'adresse des enseignant.e.s de l'école primaire, en lien avec *Le Prince de la Terreur* (p.20). Cette formation a pour intitulé *Théâtre et arts visuels: des outils pour affiner le regard critique*. Elle sera proposée par Mariama Sylla, comédienne, et Véronique Casetta Lapière, responsable Arts Visuels de l'enseignement primaire / En partenariat avec le DIP, formation continue

- Mise à disposition de dossiers pédagogiques et de fiches théâtre des créations Am Stram Gram

AVEC LES SENIORS

- Tarifs préférentiels pour les seniors et leurs petits-enfants qui fréquentent la Maison de quartier des Eaux-Vives / En partenariat avec la Maison de quartier des Eaux-Vives

ET AUSSI

- Visites du Théâtre Am Stram Gram, ouvertes à tou.te.s

- Ateliers de jeu destinés aux groupes (associations, classes) en lien avec la programmation

Plus d'informations à mariama.sylla@amstramgram.ch

LES ATELIERS THÉÂTRE

Le Théâtre Am Stram Gram sans Ateliers Théâtre, ce serait comme du fromage sans pain, Tic sans Tac, Genève sans Jet d'eau. Vous l'avez compris, il manquerait quelque chose.

Tout au long de la saison, un florilège d'ateliers sont donc proposés pour tous les âges, animés par une équipe de pédagogues et de professionnel.le.s de la scène – comédien.ne.s, auteur.trice.s, metteur.se.s en scène.

LES ATELIERS HEBDOMADAIRES

Toute personne qui rejoint les ateliers hebdomadaires devient un.e Compagnon.ne d'Am Stram Gram. Elle incarne ainsi pleinement le projet du Théâtre et bénéficie de tarifs préférentiels sur certaines propositions de la saison.

Cette année, les Compagnon.ne.s d'Am Stram Gram participent à F-LEX qui célèbre la Voie verte les 12 et 13 juin 2021 (p.78). Trois d'entre eux.elles prennent également part à l'une des créations de la saison 20/21: *C'est ça, la vie de Willy Dupond* (p.28).

intervenant.e.s

KIM CROFTS

CHARLOTTE FILOU

HÉLÈNE HUDOVERNIK

LÉONIE KELLER

FABRICE MELQUIOT

MARIAMA SYLLA

LES ATELIERS POUR ENFANTS ET ADOLESCENT.E.S

De 8 à 16 ans

De septembre à mai

Durée 1h30

Des ateliers pour développer l'imaginaire, le rapport à soi, à l'autre, à l'espace, au texte et la capacité d'expression. Au programme, technique vocale, conscience du corps, écoute et concentration à travers des jeux, des improvisations et l'interprétation de textes. Ces ateliers se clôturent par une présentation de travail, en fin de saison. Les participant.e.s sont réparti.e.s en fonction de leur âge.

LES ATELIERS INTERGÉNÉRATIONNELS

Dès 16 ans

De septembre à mai

Durée 2h30

Des ateliers pour tou.te.s dès 16 ans, sans prérequis particuliers, pour pratiquer l'écriture, la lecture à voix haute, le chant et le jeu théâtral. L'écoute et le développement personnel sont les maîtres-mots.

LES ATELIERS PONCTUELS

En parallèle des ateliers hebdomadaires, le Théâtre Am Stram Gram organise des ateliers ponctuels durant toute la saison.

L'ATELIER CRÉATIF

Dès 8 ans

31 octobre de 13h30 à 16h

En résonance avec *Le Prince de la Terreur* (p.20), la Bibliothèque des Eaux-Vives organise à Am Stram Gram un atelier d'arts plastiques animé par Irène Schoch, illustratrice. Les travaux s'inspirent de la thématique du monstre et du texte du spectacle, et seront exposés au Théâtre pendant les représentations. Caroline Langendorf, bibliothécaire, propose une lecture au début de l'atelier. Les participant.e.s bénéficient d'un tarif préférentiel pour assister au spectacle. Les participant.e.s de 8 à 10 ans doivent être accompagné.e.s d'un.e adulte. Max. 15 participant.e.s

SIX ATELIERS D'ÉCRITURE VOUS ÊTES ICI

De 8 à 112 ans

16 et 30 janvier, 27 février, 6, 13 et 27 mars (horaires à venir)

Ces ateliers, accompagnés par Julie Gilbert, Marina Skalova, Jérôme Richer et Antoine Rubin, sont proposés dans le cadre de *Vous êtes ici* (p.53).

Ils sont composés comme suit:

- 1 atelier pour enfants de 8 à 12 ans (2h)
- 2 ateliers pour adolescent.e.s de 12 à 18 ans (2 x 2h30)
- 3 ateliers intergénérationnels de 12 à 112 ans (3 x 2h30)

LES WORKSHOPS INTERGÉNÉRATIONNELS

Dès 10 ans

30 et 31 janvier, 27 et 28 mars

Sam de 10h à 17h / Dim de 10h à 13h

Deux weekends de workshops à pratiquer seul.e, en famille ou entre ami.e.s.

- Le premier a lieu les 30 et 31 janvier autour du jeu théâtral. Il est animé par Muriel Imbach, metteuse en scène et directrice de la Compagnie la Bocca della Luna. Max. 15 participant.e.s
- Le second se concentre sur le travail de la voix les 27 et 28 mars. Il est encadré par Céline Hänni, harpiste, chanteuse et compositrice. Max. 20 participant.e.s

STAGE THÉÂTRE FORUM

Dès 14 ans

Du 15 au 20 février (horaires à venir)

Les comédien.ne.s Perrette Gonet et Simon Labarrière proposent un stage durant les vacances de février, destiné aux adolescent.es et construit autour de la création d'un spectacle interactif sur le thème *Être ado aujourd'hui à Genève, quelle est notre réalité? Comment se sentir libre?* Max. 20 participant.e.s

L'ATELIER D'ÉTÉ

De 8 à 12 ans

Du 5 au 9 juillet de 9h à 17h

Durant une semaine, les participant.e.s ont l'occasion d'aborder le jeu théâtral et de se familiariser avec les différents métiers du spectacle vivant. Max. 15 participant.e.s

Inscriptions à ateliers@amstramgram.ch
Plus d'informations sur amstramgram.ch

L'ART EST À LA JEUNESSE

L'Art est à la jeunesse: un dispositif éprouvé avec succès depuis quatre saisons. Un projet de médiation comme nul autre, qui tisse des liens solides et privilégiés entre les enfants, les adolescent.e.s, les enseignant.e.s et les arts de la scène.

Pas question de s'arrêter en si bon chemin, le Théâtre Am Stram Gram renouvelle la proposition en 20/21.

Le principe: un parcours jalonné de rencontres, d'ateliers et de spectacles est proposé aux élèves.

Objectifs: les initier à différentes pratiques artistiques et leur faire découvrir le fonctionnement du Théâtre.

Un projet pédagogique donc, qui veille aussi au développement de la concentration, de la curiosité, de l'écoute, de la vitalité et de la confiance.

Lors de la saison 20/21, sept classes du Secondaire I et sept classes du Secondaire II bénéficient de ce parcours unique, pensé pour eux.elles et construit par les artistes, les enseignant.e.s et le Théâtre Am Stram Gram.

Les étapes du parcours L'Art est à la jeunesse sont à découvrir sur amstramgram.ch

Ce dispositif est financé par le programme École&Culture du Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse de la République et canton de Genève.

Plus d'informations
à mariama.sylla@amstramgram.ch

LES PAROLES RAPPORTÉES



Les Paroles Rapportées sont une bibliothèque sonore qui rassemble des textes (poèmes, récits) lus et enregistrés par des Compagnon.ne.s d'Am Stram Gram et des comédien.ne.s.

Elles sont offertes tout au long de la saison aux résident.e.s d'EMS genevois.

Elles sont accessibles sur SoundCloud à l'adresse : soundcloud.com/lesparolesrapportees

Chère Mamie,

La dernière fois que je t'ai rendu visite, tu m'as dit : « J'attends que la vie passe sans trop d'heures. »

J'ai refait ta phrase dans ma tête, j'ai froncé les sourcils, pas trop compris si tu voulais qu'elle soit plus courte, ta vie. Des heures, d'accord, mais pas beaucoup. Pourquoi tu ne veux pas qu'elle dure ?

Puis tu as répété :

« *Heurts, heurts* avec un *T. Masculin*. Sans liaison. Des heurts, pas des heures. »

Comment ça un *heurt* ?

Un coup. Un accroc. Une blessure. Quelque chose qui te fait dévier de ta trajectoire. J'ai envie de vivre le plus longtemps possible, moi. J'aime trop regarder les oiseaux.

Tu t'ennuies pas, ici ?

Les gens sont gentils. Je regarde les oiseaux par la fenêtre et puis j'écoute des voix.

Tu te souviens que tu m'as dit ça ? J'ai eu peur que tu sois folle. Mais on a écouté les voix. C'était des poèmes, c'était des histoires, enregistrés par des comédien.ne.s et que t'avais avec toi. J'ai pas super bien compris toutes les phrases. Mais c'était chouette de poser ma tête sur ton épaule. Et après, tu m'as parlé d'Albert Camus qui était un grand écrivain. Eh ben, ce matin, au cycle, la prof, tu sais, celle qui n'arrête pas de me faire des compliments, elle en a parlé, figure-toi, d'Albert Camus. Alors j'ai pensé à toi. Voilà. C'est ce que je voulais te dire.

À dimanche, on écoutera encore des voix.

LE LABO D'ÉCRITURE

Depuis 2012, le Labo d'écriture du Théâtre Am Stram Gram propose six rendez-vous dans l'année.

Les nouvelles écrites durant la saison 20/21 seront publiées aux Éditions Métropolis.

editionsmetropolis.com

Mes cher.e.s,

Nous aurons passé neuf saisons réuni.e.s autour de la grande table. Chacun.e prenait son bout d'établi: un dialogue, un poème, un début de roman, une chanson. Neuf saisons à creuser des pages, à prendre des notes, à discuter à bâtons rompus, à s'enliser dans des marécages, à passer des caps. Des heures de conversations, l'écriture comme pivot de nos échanges, comme catalyseur des attentions, et nos mémoires en partage, nos systèmes référentiels en contact, nos imaginaires reliés.

Au fil des ans, plusieurs dizaines de participant.e.s auront pris part à ce processus d'accompagnement collectif. Aujourd'hui, vous êtes plus d'une vingtaine à soumettre votre chantier d'écriture au regard des autres, dans l'attente de faire bouger des lignes, d'être conforté.e.s dans des choix ou bousculé.e.s dans vos perceptions.

Dans le cadre du Théâtre c'est (dans ta) classe (p.81), Am Stram Gram aura produit trois textes émanant de cet espace de travail: *The Final Countdown* de Catherine Tinivella Aeschimann, *Filin de rappel* de Bokar N'Diaye, et cette saison, *Mateo et Giulia* de Pierre Romanens.

Pour cet ultime Labo, outre vos textes personnels, nous travaillerons collectivement à l'écriture d'un corpus de nouvelles. La maison d'édition genevoise Métropolis, désormais rêvée par Marie Hasse, sera partenaire de ce projet inédit. Un livre naîtra bientôt, qui sondera la poésie propre à Genève. Je salue votre curiosité, votre implication, votre constance. Ce fut une joie et un privilège de vous accompagner.

Et puis, une dernière chose: la vie aussi mérite parfois d'être échenillée.

Merci.

Fabrice

LA JOIE DE LIRE

Les livres de la collection La Joie d'agir sont disponibles à la librairie du Théâtre.

Le livre-disque *Comme tu regardes le ciel étoilé* est publié en janvier 2021, à l'occasion du spectacle éponyme, p.36

À VOIR ÉGALEMENT

Exposition:

Dans les pas de Corinna, p.31

lajoiedelire.ch

Chère Joie de lire,

Depuis plusieurs saisons, nous créons main dans la main. Parce qu'il nous semble impensable que l'une des principales maisons d'édition pour la jeunesse et l'un des plus grands Théâtres dédiés à l'enfance ne se rapprochent pas pour creuser un sillon commun. En voisins. En amis. En institutions de proximité, résolument amoureuses du champ exploratoire infini qu'est l'enfance, quelle que soit la forme que lui donnent les artistes que nous abritons, que nous aimons, que nous accompagnons. Une galerie d'exposition – La Joie de voir – dédiée aux illustrateur.trice.s vivant.e.s, une collection de livres – La Joie d'agir – ayant pour socle plusieurs de nos créations (*Jean-Luc, Centaures, quand nous étions enfants, Ma Colombine, Hercule à la plage*), des pièces de théâtre éditées et enregistrées (*Le Blues de Jean Lhomme, Sinus et Disto*).

Cette saison, nous fabriquerons le spectacle *Comme tu regardes le ciel étoilé* tandis que vous en fabriquerez le livre-disque. Jeanne Roualet en imaginera les illustrations. Eric Linder et Fabrice Melquiot en modèleront les chansons, écrites pour les parents qui aiment leurs enfants et les enfants qui aiment leurs parents. Nous travaillerons à nouveau ensemble, portés par la joie de penser, de dialoguer, de faire, la joie de dire, de chanter, la joie de partager des convictions, la joie de confirmer à chaque action commune une précieuse complémentarité.

Ensemble, nous exposerons aussi des dessins, rêvés par un chœur d'illustrateur.trice.s de haut vol, tous dédiés à l'œuvre passionnante de S. Corinna Bille, que nous mettrons à l'honneur. Les lecteur.trice.s membres du club La Joie de lire bénéficieront d'une invitation pour deux personnes à l'un des spectacles de la saison.

Éditeur.trice.s et Théâtres ont à rêver ensemble. Nos conversations sont fécondes; elles continueront de pousser les enfants vers les Bibliothèques et les Théâtres, pour qu'en ouvrant leur monde, ils.elles ouvrent les yeux.

Le Théâtre Am Stram Gram



HORS-LES-MURS

F-LEX

F-LEX – Festival du Léman Express se déroule les 12 et 13 juin 2021

f-lex.info

Il est toujours temps de célébrer la porosité des frontières, la commodité des transports publics, la collaboration entre Théâtres, la poésie en mouvement, à cheval sur deux pays.

Le Léman Express a sa fête, pilotée par les camarades de la Comédie de Genève et de Château Rouge à Annemasse. Le Théâtre Am Stram Gram et ses Compagnon.ne.s prennent part aux festivités: ateliers d'écriture, exposition photographique dédiée aux commerçant.e.s des Eaux-Vives, lecture publique des textes lauréats du concours d'écriture Ma petite est comme l'eau, chorale intergénérationnelle, balade centaure en immersion sur la Voie verte, pique-nique mouvementé.

Passez le week-end avec nous, pour clore la saison 20/21, sur les contours élastiques du Grand Genève.

THÉÂTRE EN COMMUN, THÉÂTRE EN COMMUNES

En partenariat avec la Commune de Bernex et la Ville de Carouge

Cette saison, le Théâtre Am Stram Gram est heureux d'initier un nouveau partenariat avec des communes du canton de Genève. Avec Bernex et Carouge, nous initions Théâtre en commun, Théâtre en communes.

Le Theatron, mini-théâtre conçu par le scénographe Khaled Khouri, sera installé au sein des écoles primaires afin de favoriser le développement des arts vivants et de la lecture à voix haute dans les établissements scolaires.

Un Loto Poétique ou un Bal Littéraire seront présentés sur le territoire des communes partenaires.

Un transport sera organisé par Am Stram Gram, afin de faciliter le déplacement des habitant.e.s des communes partenaires jusqu'au Théâtre; nous porterons une attention particulière aux personnes à mobilité réduite.

Une visite du Théâtre, une verrée, un spectacle et une rencontre avec les artistes seront proposés à celles et ceux qui voyagent avec nous.

LE THÉÂTRE C'EST (DANS TA) CLASSE

Choisissez un nombre entre un et neuf, multipliez-le par le trois, ajoutez trois, multipliez-le à nouveau par trois, additionnez les deux chiffres du résultat obtenu.* Vous saurez alors depuis combien d'éditions le Théâtre Am Stram Gram mène ce qui est devenu l'un de ses projets phares: Le Théâtre c'est (dans ta) classe.

Le Théâtre c'est (dans ta) classe est une initiative développée conjointement par le Théâtre Am Stram Gram et Les Scènes du Jura – Scène nationale.

Tous deux commandent des textes à des auteur.trice.s. Les textes écrits sont des monologues, mis en scène et portés par un.e comédien.ne dans des établissements scolaires de part et d'autre de la frontière. Cent quatre-vingts représentations sont ainsi organisées chaque année.

Ce projet est rendu possible grâce à l'implication des structures et des enseignant.e.s partenaires, au soutien du programme École&Culture du Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse de la République et canton de Genève, ainsi qu'à la curiosité attentive des élèves et la conviction des artistes engagé.e.s.

ÉDITION 20/21

MATEO ET GIULIA

texte

PIERRE ROMANENS

mise en scène

NATHALIE CUENET

NI L'UN NI L'AUTRE ET TOUS LES DEUX

texte

PAULINE SALES

mise en scène

CHRISTOPHE VINCENT

Résidence de création

- Du 7 au 18 décembre 2020
- Du 11 au 15 janvier 2021

Représentations dans les établissements scolaires

- Du 18 au 29 janvier 2021 dans le Jura français
- Du 1^{er} au 12 et du 22 au 26 février 2021 dans le canton de Genève
- Du 1^{er} au 5 mars 2021 à Monthey

Plus d'informations

à tamara.fischer@amstramgram.ch

* pour celles et ceux qui ne sont pas fort.e.s en maths, réponse p.82

LES TOURNÉES 20/21

Am Stram Gram est un Théâtre de création, qui soutient, accompagne les artistes d'aujourd'hui et les projets de demain. Qui dit création dit tournée. Chaque saison, ce sont donc des spectacles maison et des dispositifs exclusifs qui partent sur les routes francophones.

LE THÉÂTRE C'EST (DANS TA) CLASSE

Théâtre / Dès 12 ans / Création janvier 2021

**Pierre Romanens / Nathalie Cuenet
Pauline Sales / Christophe Vincent**

Neuvième édition d'un dispositif qui associe le Théâtre Am Stram Gram et Les Scènes du Jura – Scène nationale. Des monologues créés pour l'occasion, présentés dans des établissements scolaires de part et d'autre de la frontière (p.81).

NORMALITO

Théâtre / Dès 11 ans / Création février 2020

Pauline Sales

À travers un super-héros qui veut rendre tout le monde «normaux», *Normalito* questionne la tolérance et l'empathie, les peurs que nous inspirent ceux que nous pensons ne pas comprendre.

HERCULE À LA PLAGE

Théâtre / Dès 9 ans / Création juillet 2019

Fabrice Melquiot / Mariama Sylla

Hercule à la plage est une comédie dramatique, une pièce chorale et une épopée du souvenir où les héros de la mythologie apparaissent, réveillant les super-héros d'aujourd'hui.

MA COLOMBINE

Théâtre / Dès 10 ans / Création janvier 2019

Fabrice Melquiot / Omar Porras

Omar Porras, seul avec ses fantômes. Un voyage en Colombie, sur les terrains de vie de l'enfance d'un des plus grands metteurs en scène contemporains. Une déclaration d'amour au théâtre et à la vie.

SINUS ET DISTO

Musique / Dès 4 ans

Création janvier 2019

Nicolas Frey / Elvett et Simon Aeschmann

L'histoire de Sinus, le lapin enrhumé qui rêve de devenir chanteur et du loup Disto, producteur de musique au gros cigare. L'histoire de Toto le Blaireau et de DJ Risson, entre autres. En résumé, les animaux de la forêt comme on ne les a jamais vus.

NON! JE VEUX PAS

Théâtre, chant lyrique, beatbox

Dès 3 ans / Création octobre 2018

Marjolaine Minot et Günther Baldauf

Un clown bougon, un beatboxer avec un orchestre dans la gorge et une chanteuse lyrique audacieuse parlent du pouvoir de dire non. Avis aux dissident.e.s!

TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL

Théâtre / Dès 8 ans / Création février 2018

Sylvain Levey / Eric Devanthéry

Du foot au théâtre. Une fable sportive qui est aussi et surtout une histoire d'amitié et d'ambition, de déracinement et de persévérance.

À voir également cette saison au Théâtre Am Stram Gram (p.11)

CENTAURES, QUAND NOUS ÉTIIONS ENFANTS

Théâtre, art équestre / Dès 7 ans

Création octobre 2017

Fabrice Melquiot / Camille&Manolo

Toute l'enfance tient dans un cheval de bois. Raconter l'histoire de Camille et Manolo, de deux centaures, c'est revenir à notre propre source pour questionner nos convictions. En quoi sommes-nous prêts à croire?

ARBRES, PRENEZ-MOI DANS VOS BRAS

Théâtre, poésie / Tout public

Création octobre 2017

Fabrice Melquiot / Mariama Sylla

Arbres, prenez-moi dans vos bras repose sur des textes de poètes syriens contemporains. Alors que résonne un récital en français, en arabe, en anglais, en dari, en tigrigna, se dresse devant nos yeux une créature majestueuse et protectrice.

LOTO POÉTIQUE

Performance poétique, musicale et chantée / Dès 7 ans / Création 2012

Un loto pas comme les autres, sans grille-pain ni jambon, mais avec des surprises, des poèmes et des chansons offerts comme cadeaux.

CONSULTATIONS POÉTIQUES

Lecture / Tout public / Création 2004

« La poésie peut guérir tous les maux. » Fernando Pessoa l'a dit, le Théâtre Am Stram Gram en est convaincu. Des poète.esse.s-médecins partent à la rencontre de « patient.e.s » auquel.le.s ils.elles délivrent des poèmes lus. Un remède personnalisé et un moment privilégié.

BAL LITTÉRAIRE

Performance écrite et dansée

Dès 7 ans / Création 2003

Quatre écrivain.e.s se donnent rendez-vous pour écouter des chansons et choisir des tubes à faire danser les morts. À partir de là, une histoire est inventée. Le soir, le Théâtre se transforme en *dancefloor*, les spectateur.trice.s sont en piste et les auteur.trice.s livrent en chœur leur création écrite en un temps record.

7 CRÉATIONS MAISON

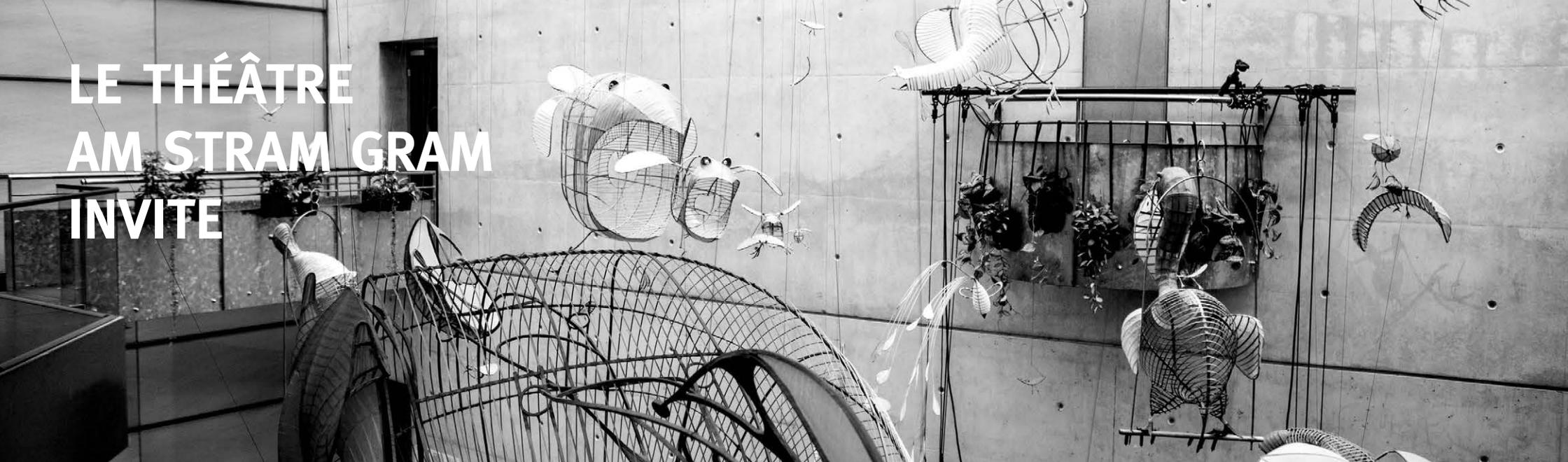
5 DISPOSITIFS

PLUS DE 50 LIEUX D'ACCUEIL EN SUISSE ET EN FRANCE

PRÈS DE 200 DATES DE REPRÉSENTATIONS SUR LA SAISON

Le détail des lieux et des dates est à retrouver sur amstramgram.ch

LE THÉÂTRE AM STRAM GRAM INVITE



LA BÂTIE

La Bâtie-Festival de Genève marque la rentrée culturelle. C'est le rendez-vous incontournable des arts vivants, l'événement indispensable pour découvrir la fine fleur de la création contemporaine d'ici et d'ailleurs.

MISERICORDIA

EMMA DANTE / Théâtre / Dès 16 ans / 28 et 29 août

Conte contemporain, *Misericordia* évoque l'histoire de trois femmes et de l'enfant qu'elles ont pris sous leurs ailes. Cette pièce de la Sicilienne Emma Dante dit, avec une sincérité bouleversante, la fragilité et la solitude de ces êtres et rend hommage à leur capacité d'amour et de résistance.

TROTTOIR

VOLMIR CORDEIRO / Danse / Dès 14 ans / 2 et 3 septembre

Pièce pour six danseur.se.s, *Trottoir* est une explosion de joie : visage et corps recouverts de collants colorés, les interprètes sont mû.e.s par une énergie débordante et nous plongent dans un laboratoire de révolte où transe et extase sont reines. Une déflagration signée Volmir Cordeiro.

La Bâtie / Du 28 août au 13 septembre 2020 / Informations, billetterie : batie.ch

ANTIGEL

La Forêt ne dort pas dans les méandres du Bois de la Bâtie en 2016 : déambulation au casque, sous la pluie, dans le vent, la neige, la nuit. Mais les gens étaient là. *Very Bat Trip 1* en février 2017 : sous la terre, dans une champignonnière, avec un diable en lévitation autour d'un mât chinois. Quatre mois plus tard, *Very Bat Trip 2* : chasse aux chauves-souris sous le Pont Butin et Batman qui survolait la foule. *Botanica* en 2018 : fable d'anticipation et promenade effarée dans les serres et les allées du Jardin Botanique. *Les Électronucléistes* : création au jour le jour dans une église, durant l'édition 2019 du festival OFF d'Avignon. *Blind Date* la même année : poème visuel, musical et pyrotechnique, sur le plateau d'Am Stram Gram et sous le regard d'un acteur-robot aux yeux rouges. *Territoire Nouveau* en 2020 à la Caserne des Vernets, par moins deux degrés.

Et cette saison, une création en coproduction : *Comme tu regardes le ciel étoilé* (p.36) dans une cabane de théâtre ouverte aux plus petit.e.s. Au fil des années, portés par l'amitié artistique et un même goût de l'invention *in situ*, sur le vif, le Théâtre Am Stram Gram et Antigél ont creusé un sillon commun, un chemin à part.

Pour son édition 2021, Am Stram Gram invite Antigél pour une série de concerts exceptionnels sur le grand plateau du Théâtre. Ce sera du 8 au 14 février 2021 : Antigél, comme à la maison. L'hiver, à Genève, on n'a toujours pas froid.

Antigél / Du 29 janvier au 20 février 2021 / Informations, billetterie : antigel.ch



LE JARDIN

Le Jardin est inauguré dans le cadre de l'ouverture de saison, p.4

Ce projet est développé en association avec le collectif Permabondance.

Plus d'informations à mariama.sylla @amstramgram.ch

permabondance.ch

Chère Planète,

95% de la vie de nos sols est morte en soixante ans. 55% des animaux sauvages ont disparu en quarante ans. La surpêche tue 950 milliards de poissons chaque année. 475 milliards de poissons morts sont rejetés à la mer tous les ans. En 2048, les océans pourraient être vides. Les espèces végétales endémiques ont perdu 70% de leurs milieux naturels. Chaque année, l'homme prélève 25% de la production végétale de la planète. Il faut 15 500 litres d'eau pour produire un kilo de bœuf. 60% des zones agricoles servent à nourrir le bétail. 75% des insectes, 90% des baleines et des requins ont disparu en trente ans. Le taux de disparition des espèces est 1000 fois supérieur à la normale. Nous lisons ces chiffres, effarés.e.s, affolés.e.s, comme on courrait vers nulle part pour éviter d'être pris par une avalanche. Parfois, la tentation de rester chez soi nous saisit; un confinement spontané, pour ralentir les flux destructeurs. On pense aux petits gestes à corriger pour faire un peu mieux, aux grandes actions à imaginer pour faire beaucoup plus.

Cette saison, en association avec le collectif Permabondance, nous transformons le toit d'Am Stram Gram en un grand jardin de 400 m², traité en permaculture. Un nouvel espace vert au cœur des Eaux-Vives. Ce sera un jardin de théâtre: des terrasses seront aménagées et dédiées à la pédagogie; des rencontres y seront organisées, avec des jardinier.ère.s, des pépiniéristes, des cueilleur.se.s et des artistes sensibles au drame écologique. Des enfants, des adolescent.e.s, des adultes pourront s'y retrouver pour parler du présent, du futur, des arbres, des fleurs, des poissons, des oiseaux et du rôle que le théâtre peut jouer dans l'immense défi que nous nous sommes lancé à nous-mêmes, à force de négligence, de désir de pouvoir, d'obsession du profit, à force de narcissisme et de mégalomanie. Oh! ce n'est pas grand-chose, nous le savons bien. Mais cela vaut mieux que de laisser le soleil ou la pluie cogner bêtement sur des dalles de béton. Prenons soin des écosystèmes. Guettons l'écureuil et la tomate. Veillons sur les courgettes et les oiseaux. Et faites-nous signe si vous voulez arroser ce petit bout de terre, l'entretenir avec nous.

Le Théâtre Am Stram Gram

LE LIEU

Les espaces du Théâtre Am Stram Gram peuvent être explorés une heure avant et après chaque représentation.

GALERIE LA JOIE DE VOIR

La galerie La Joie de voir est le lieu de toutes les rencontres. Celle de la Fondation La Joie de lire et du Théâtre Am Stram Gram, qui s'associent depuis trois saisons pour soutenir la création contemporaine (p.77). Celle du texte théâtral et de l'image, qui dialoguent au sein d'expositions. Celle des artistes et des publics : illustrateur.trice.s, plasticien.ne.s, spectateur.trice.s et visiteur.se.s de tous les âges se mêlent dans cet espace ouvert. La galerie La Joie de voir est un lieu à part, pour découvrir le théâtre et les arts plastiques autrement.

Deux expositions 20/21

- *Cosmoramas* (p.9)
- *Dans les pas de Corinna* (p.31)

LA LIBRAIRIE

Avant et après chaque représentation, un espace librairie est ouvert, en partenariat avec Payot Libraire. Une sélection d'ouvrages aux petits oignons, spécialement concoctée pour les petit.e.s et les grand.e.s, en lien avec les thématiques abordées sur le plateau, et agrémentée de conseils avisés.

LA BIBLIOTHÈQUE

Le Théâtre Am Stram Gram propose, en partenariat avec l'Espace jeunesse de la Bibliothèque municipale des Eaux-Vives, un espace avec un large choix de bandes dessinées, d'albums, de romans, de documentaires. Un temps à soi et pour se cultiver, en toute tranquillité.

LE BAR

À l'ombre des mandariniers et sous la verrière du Théâtre, le bar accueille les conversations (qui vont bon train) et les enfants (qui dansent). Des sandwiches aux bonbons, vous vous régalez tout au long de la saison. Nous proposons en priorité des produits issus de producteur.trice.s genevois.e.s.

LES FILMS D'ARIANE

Ariane Catton Balabeau est la vidéaste et photographe du Théâtre Am Stram Gram. Elle réalise les teasers des spectacles créés au cours des saisons. Elle en révèle l'envers du décor à travers des reportages photographiques des répétitions. Elle s'empare des thématiques présentées pour créer des poèmes visuels explorant les territoires de l'enfance et de l'adolescence. Ses films et ses photographies sont à découvrir confortablement installé.e.s dans les canapés du Théâtre, et sur notre site Internet.

L'ÉQUIPE

direction artistique et générale

FABRICE MELQUIOT

direction financière, administrative et production

AURÉLIE LAGILLE

actions culturelles, coordination des ateliers

MARIAMA SYLLA

communication, presse

CAMILLE DUBOIS

comptabilité

ARANTXA BADÍA

billetterie, assistantat administratif

LETICIA GONZALEZ

direction technique

RÉMI FURRER

régie plateau

FRANÇOIS-XAVIER THIEN

régie

JULIEN TALPAIN

vidéo, photographie

ARIANE CATTON BALABEAU

graphisme

JEANNE ROUALET

maintenance

MIGUEL ÁNGEL MORALES GÓMEZ

entretien du jardin

RAFAEL LÓPEZ

Le Théâtre c'est (dans ta) classe

TAMARA FISCHER

partenariats

SHAYMAA GABR

ateliers théâtre

KIM CROFTS, CHARLOTTE FILOU

HÉLÈNE HUDOVERNIK, LÉONIE KELLER

FABRICE MELQUIOT, MARIAMA SYLLA

dossiers pédagogiques

MICHÈLE CHARDON

billetterie et accueil

LARA GABIOUD, ANA LÓPEZ, CÉLINE MARIN,

CARLOTA MUÑOZ, PAULA MUÑOZ

bar

GABRIELA AGUILERA DE CASTRO,

MARIE BAJENOVA, ÉMILIE LAICI,

ALIOSHA PASQUIER, MAEVA PASQUIER,

GAIA VALENTI, KATIA VOUILLOZ

accueil librairie

CAROLINE SCHATTLING VILLEVAL

À l'équipe permanente se joignent de nombreux.se.s artistes et technicien.ne.s, ainsi que des stagiaires.

collectif de programmation

SALOMÉ BIAGGI, 15 ans

ARIANE CATTON BALABEAU, 45 ans

RÉMI FURRER, 51 ans

FÉLIX GONZENBACH, 15 ans

AURÉLIE LAGILLE, 40 ans

ALICE LIERMIER, 14 ans

FABRICE MELQUIOT, 48 ans

MERET NARDO, 12 ans

LILAH ROHR-VIDAL, 15 ans

MARIAMA SYLLA, 48 ans

Le Théâtre Am Stram Gram est une fondation de droit privé. président

CLAUDE ABERLE

membres

PIERRE-ANDRÉ BAUER

JEAN-BERNARD MOTTET

JEAN-FRANÇOIS ROHRBASSER

BÉATRICE ZAWODNIK

Le metteur en scène et comédien romand Joan Mompert, fondateur de la compagnie Llum Teatre, a été choisi par le Conseil de Fondation du Théâtre Am Stram Gram, une représentante de la Ville de Genève et deux professionnelles des arts vivants, pour prendre la direction du Théâtre Am Stram Gram à partir du 1^{er} juillet 2021. Il succèdera ainsi à Fabrice Melquiot, qui quittera le Théâtre après neuf saisons.

LES PARTENAIRES

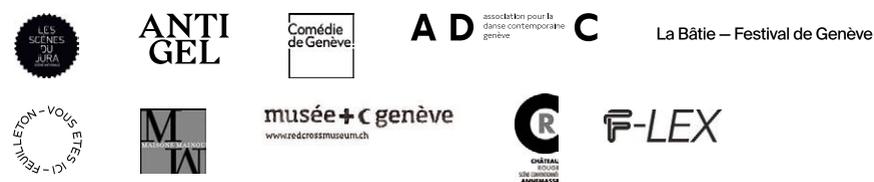
PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES ÉDITION



PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES MÉDIATION



PARTENAIRES MÉDIA



INFORMATIONS PRATIQUES

NOUS TROUVER

Théâtre Am Stram Gram
Route de Frontenex 56
1207 Genève
Suisse

NOUS REJOINDRE

En transports publics

- Tram 12 et 17
Arrêt Eaux-Vives-Gare
- Léman Express
Gare Genève-Eaux-Vives
- Bus 1, 9, 33, A
Arrêt 31 Décembre

En vélo

Voie verte
Sortie Eaux-Vives

En voiture

- Parking Eaux-Vives 2000
(sauf le dimanche)
- Parking Villereuse

NOUS CONTACTER

Par téléphone

Du lun au ven de 9h à 12h et de 14h à 17h
Billetterie: T. +41 22 735 79 24
Administration: T. +41 22 735 79 31
Communication, presse, médiation, ateliers:
T. +41 22 735 79 36

Par email

à info@amstramgram.ch

NOUS SUIVRE

Site Internet

amstramgram.ch

Newsletter du Théâtre

Inscription sur amstramgram.ch

Réseaux sociaux

- Théâtre Am Stram Gram
- @TheAmStramGram
- @theatreamstramgramgeneve
- theatreamstramgram

LES TARIFS

				TARIF MINUS		
	Adulte	Enfant, réduit*	20ans 20francs	Adulte	Enfant, réduit*	20ans 20francs
Normal	25.- CHF	16.- CHF	10.- CHF	16.- CHF	12.- CHF	10.- CHF
Abonné.e.s, groupes	18.- CHF	12.- CHF	10.- CHF	16.- CHF	12.- CHF	10.- CHF
MDA**	10.- CHF		/	10.- CHF		/
Professionnel.le.s	15.- CHF		/	15.- CHF		/

* Étudiant.e.s, AVS, AI, chômeur.se.s, apprenti.e.s, membres du Club *Tribune de Genève*

** Mouvement des aînés

Les détenteur.trice.s d'une réduction doivent être en possession d'un justificatif valable.

LES CATÉGORIES DE TARIFS

Normal	Tarif standard, hors abonnement
Abonné.e.s	Détenteur.trice.s d'un abonnement 20/21 du Théâtre Am Stram Gram
Groupes	Plus de 10 personnes. Pour les groupes associatifs, une place offerte pour l'accompagnant.e
MDA	Mouvement des aînés

QU'EST-CE QUE LE TARIF MINUS ?

Le Tarif Minus s'applique aux spectacles destinés aux tout-petits, à savoir:

- *Les Petits Riens* (p.15)
- *La Barbe* (p.17)
- *Comme tu regardes le ciel étoilé* (p.36)
- *Pistache* (p.39)

OFFRE SPÉCIALE: LE PASS VIVA À 15.- CHF



Le Pass VIVA est réservé aux 15-25 ans.

Il permet de bénéficier de billets à 5.- CHF pour tous les événements VIVA au Théâtre Am Stram Gram, à l'ADC – Pavillon de la danse et à la Comédie de Genève du 16 au 27 avril 2021 (p.50).

Vous pouvez acquérir le Pass VIVA dans chacun des trois lieux à partir du 1^{er} mars 2021.

LA BILLETTERIE

RÉSERVATIONS

NOUVEAU!

Cette saison, vous pouvez réserver vos places sur notre site amstramgram.ch, directement sur chacune des pages des spectacles.

Réervations également:

- Par téléphone au +41 22 735 79 24 du lun au ven de 9h à 12h et de 14h à 17h
- Par email à info@amstramgram.ch

À RETENIR

Les réservations ouvrent un mois avant la première date de représentation du spectacle.

ACHATS DE BILLETS

Les billets sont en vente une heure avant le début de la représentation, à l'entrée du Théâtre, dans la limite des places disponibles.

Il est également possible d'acheter vos billets aux points de vente suivants:

- Service culturel Migros Genève, rue du Commerce 9
- Stand Info Balaxert

INFORMATIONS BILLETTERIE

Les places ne sont pas numérotées mais toutes offrent une bonne visibilité. Les billets ne sont ni échangés ni remboursés. Un billet perdu n'est pas remplacé. Le paiement des billets par carte bancaire est possible sur place.

Les spectacles commencent à l'heure: les retardataires, y compris les abonné.e.s, sont placés dans la limite des possibilités de la salle. Ouverture des portes une heure avant le début du spectacle.

Si une représentation est complète, il est possible de vous inscrire sur liste d'attente, sur place uniquement, avant le début du spectacle et dès l'ouverture des portes.



La carte 20ans20francs est une mesure subventionnée par la République et canton de Genève.



Le chéquier culture est accepté. Mesure subventionnée par la Ville de Genève et les communes partenaires.

La carte MDA est une mesure subventionnée par la Ville de Genève.

Les billets Un soir au théâtre sont acceptés. Mesure subventionnée par la Ville de Genève.

L'ABONNEMENT DÈS TROIS SPECTACLES

LES AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

En vous abonnant au Théâtre Am Stram Gram, les avantages sont nombreux :

- Vous pouvez choisir vos spectacles, dès la sortie de la programmation, pour toute la saison.
- Vous bénéficiez des tarifs réduits.
- Vous pouvez compléter votre abonnement au cours de la saison.
- Vous recevez vos billets directement à la maison.

COMPOSEZ VOUS-MÊME VOTRE ABONNEMENT

Un abonnement est valable à partir de trois spectacles.

L'abonnement est transmissible pour toute la famille et le choix des spectacles vous appartient. Si vous souhaitez ajouter un ou plusieurs spectacles au cours de la saison, le tarif «Abonné.e» s'applique toujours. N'oubliez pas de nous le rappeler.

COMMENT S'ABONNER ?

Rien de plus simple : sélectionnez trois spectacles ou plus parmi les propositions de la saison puis complétez et envoyez la grille d'abonnement ci-contre par courrier postal.

Ou rendez-vous sur notre site Internet amstramgram.ch, rubrique «S'abonner».

Votre abonnement ne sera confirmé qu'à la réception du versement (ou preuve de paiement). Les billets vous seront ensuite transmis par voie postale.

SUGGESTIONS

Nous vous proposons deux combinaisons de spectacles qui peuvent vous intéresser dans le cadre d'un abonnement.

SUGGESTION 1

Des spectacles destinés aux tout-petits :

- *Les Petits Riens* (p.15)
- *La Barbe* (p.17)
- *Comme tu regardes le ciel étoilé* (p.36)
- *Pistache* (p.39)

SUGGESTION 2

You speak English, Sie sprechen Deutsch, habla español, parla italiano, você fala português : ces spectacles sont accessibles à tou.te.s.

- *Les Petits Riens* (p.15)
- *Goupil et Kosmao* (p.25)
- *Chotto Xenos* (p.45)

Retrouvez la description de ces trois spectacles en anglais sur amstramgram.ch, directement sur chacune des pages des spectacles concernés.

RENSEIGNEMENTS

- **Par téléphone** au +41 22 735 79 24 du lun au ven de 9h à 12h et de 14h à 17h
- **Par email** à info@amstramgram.ch

BULLETIN D'ABONNEMENT

1. COMPLÉTEZ LES INFORMATIONS CI-DESSOUS EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Un seul bulletin par famille

Nom et prénom _____

Adresse _____

Code postal _____ Ville _____

Téléphone _____

Email _____

Prénom enfant 1 _____ Date de naissance/...../.....

Prénom enfant 2 _____ Date de naissance/...../.....

Prénom enfant 3 _____ Date de naissance/...../.....

Prénom enfant 4 _____ Date de naissance/...../.....

2. INDIQUEZ AU VERSO VOS CHOIX DE SPECTACLES, LE NOMBRE ET LE TYPE DE PLACES SOUHAITÉES AINSI QUE LA VALEUR TOTALE DE VOTRE ABONNEMENT

Pour être traité, votre choix doit comporter un minimum de trois spectacles.

Si vous possédez un avoir
N° de référence : _____ (la somme est à indiquer au verso)

3. CHOISISSEZ VOTRE MODE DE RÈGLEMENT

- Bulletin de versement (encarté page suivante)
- Carte de crédit

Type de carte _____

N° de carte _____

Date d'échéance _____

Date et signature _____

À nous retourner à l'adresse suivante :
Théâtre Am Stram Gram / Route de Frontenex 56 / 1207 Genève / Suisse

GRILLE D'ABONNEMENT

ÂGE	SPECTACLES	DATE	HEURE	ADULTE	ENFANT ET RÉDUIT	20ANS 20FRANCS	TOTAL CHF
8+	TROIS MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
3+	LES PETITS RIENS			..... x 16.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
3+	LA BARBE			..... x 16.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
8+	LE PRINCE DE LA TERREUR			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
10+	POUR RÉGIS – ABD AL MALIK	4/12	19H	..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
5+	GOUPIL ET KOSMAO			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
7+	C'EST ÇA, LA VIE DE WILLY DUPOND			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
10+	POUR CHRISTIAN – POPPIN'C	5/02	19H	..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
3+	COMME TU REGARDES LE CIEL ÉTOILÉ			..... x 16.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
2+	PISTACHE			..... x 16.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
8+	LITTLE NEMO			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
5+	AMÉLIE MÉLO			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
8+	CHOTTO XENOS			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
7+	ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
10+	LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
12+	BAL LITTÉRAIRE VOUS ÊTES ICI	16/04	19H	..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
12+	NE PAS FINIR COMME ROMÉO ET JULIETTE			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
9+	PINOCCHIO			..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
7+	NUIT AU THÉÂTRE	28/05	19H	..... x 18.-	..... x 12.-	..... x 10.-	
8+/10+	OUVERTURE DE SAISON	18/09, 19H ▶ PLACES	19/09, 17H ▶ PLACES	20/09, 17H ▶ PLACES			GRATUIT
12+	BORN TO CREATE	20/04, 19H ▶ PLACES	Les places des événements gratuits sont à retirer sur place.				GRATUIT
SI VOUS ÊTES EN POSSESSION D'UN AVOIR, VEUILLEZ EN INDIQUER LA VALEUR ICI ET LA SOUSTRAIRE DU TOTAL:							

TOTAL CHF

Création des visuels et graphisme **Jeanne Roualet**
 Rédaction **Fabrice Melquiot**
 Secrétariat d'édition **Camille Dubois**
 Relecture **Michèle Chardon, Béatrice Schrenzel, Catherine Tinivella Aeschimann**
 Impression **Atar Roto Presse**
 Tirage 45'000 exemplaires

Crédits photos p.22 Abd Al Malik: D.R. / p.30 S. Corinna Bille: D.R. / p.32 Poppin'C: D.R.
 Programme sous réserve de modifications

